
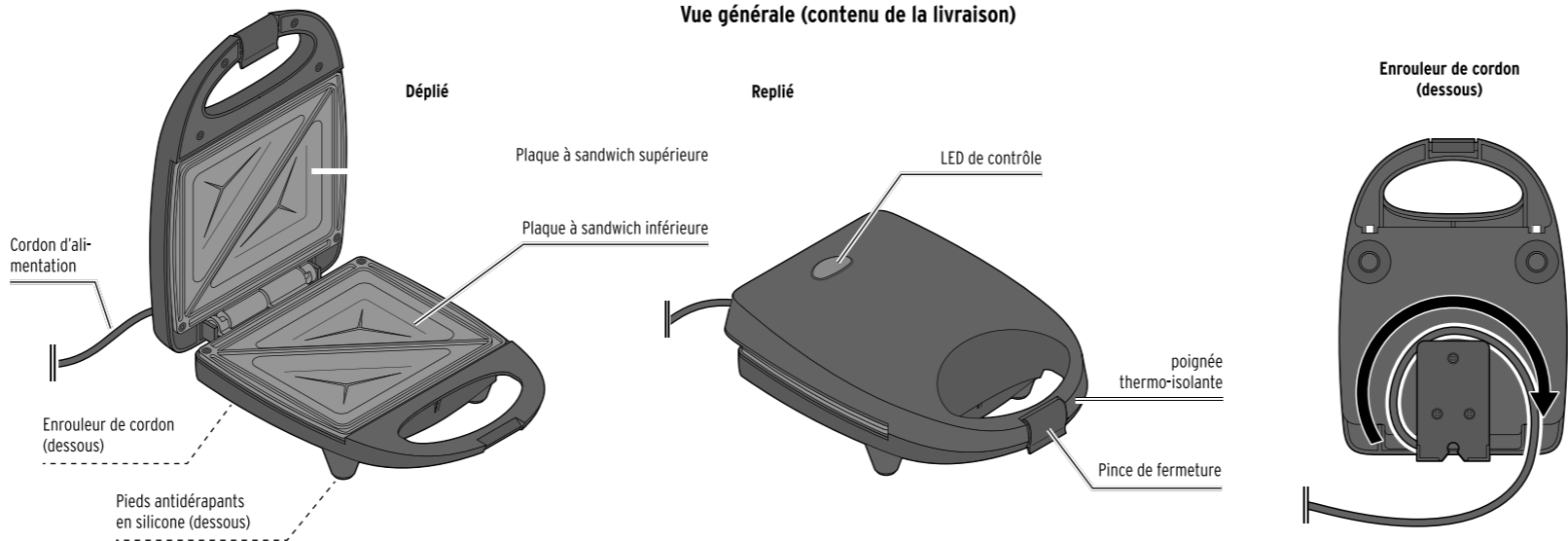
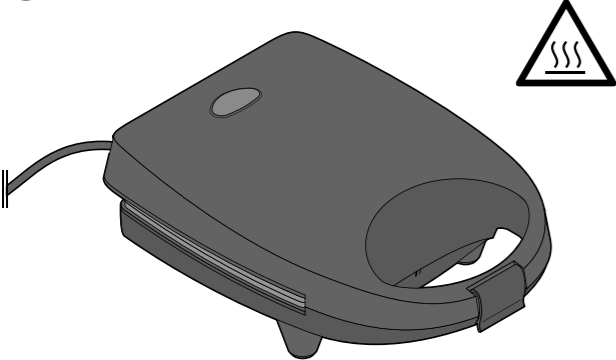


Mini-appareil à sandwich


 Mode d'emploi



8. Lorsque la LED de contrôle s'éteint (ou lorsqu'il s'est écoulé suffisamment de temps pour que le pain soit assez grillé à votre goût), ouvrez l'appareil à sandwich et retirez le sandwich **chaud** à l'aide d'un ustensile en bois ou en plastique afin de ne pas endommager le revêtement. Le cas échéant, enlevez aussi la garniture qui a débordé de la plaque à sandwich (p. ex. fromage fondu) avant qu'elle ne continue à cuire.

Vous pouvez ensuite faire griller directement un autre sandwich. Pour cela, répétez les points 6 à 8. Si vous ne souhaitez pas préparer un autre sandwich:
9. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
10. Laissez entièrement refroidir l'appareil.
11. Nettoyez l'appareil à sandwich de la façon décrite sous «Nettoyage».

Caractéristiques techniques

Modèle:	SM 104
Référence:	753 737
Alimentation:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection:	
Puissance:	520 watts
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Fabriqué par:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne), info@jaxmotech.de

Nettoyage

 **AVERTISSEMENT** - danger de mort par choc électrique

• L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

REMARQUE - risque de détérioration

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs, ni de détergent pour four ou de brosses dures, etc.

- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir.
- Enlevez la garniture qui a débordé des plaques à sandwich à l'aide d'un chiffon doux.
- Essuyez les plaques à sandwich et le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau.
- Le cas échéant, essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.
- Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur de cordon située sous l'appareil pour gagner de la place.


Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée au secteur? L'appareil est-il en surchauffe? Le protecteur thermique s'est déclenché et a mis l'appareil hors tension. Débranchez la fiche de la prise, ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir pendant un certain temps avant de le rebrancher. Si l'appareil ne se rallume toujours pas, adressez-vous à un atelier spécialisé.
Les sandwichs sont trop clairs / le fromage n'est pas fondu.	• Laisser griller les sandwichs encore un peu plus longtemps
Les sandwichs sont trop foncés.	• Laisser griller les sandwichs un peu moins longtemps
Une grande quantité de vapeur s'échappe pendant que le sandwich grille.	• Avez-vous mis trop de garniture entre les tranches de pain? La garniture a-t-elle débordé? La garniture est-elle trop liquide?
Une fumée noire s'échappe pendant que le sandwich grille.	• Avez-vous fait griller le sandwich trop longtemps? Débranchez la fiche de la prise de courant, ouvrez l'appareil et assurez une aération suffisante. Le sandwich brûlé n'est plus consommable et doit être jeté (voir mot-clé «acrylamide»).
Le moteur dégage une odeur désagréable.	<ul style="list-style-type: none"> Ce phénomène est tout à fait normal lors de la première utilisation. Veillez à assurer une aération suffisante. Si l'odeur persiste au fil des utilisations, faites examiner l'appareil par un atelier spécialisé.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

 Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Référence: 753 737


Modèle: SM 104
Fabriqué par: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne), info@jaxmotech.de



Vue générale (contenu de la livraison)

Danger: risque d'incendie et de brûlure

• N'utilisez jamais l'appareil avec une minuterie ou un système de télécommande séparé.

 L'appareil devient brûlant pendant le fonctionnement! Veillez à ce que personne ne touche les parties brûlantes de l'appareil (boîtier et plaques à sandwich) pendant l'utilisation. Le sandwich aussi devient très chaud! La poignée de l'appareil est thermo-isolante. Utilisez toutefois des maniques ou similaires pour ouvrir ou fermer l'appareil.

- Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le nettoyer, de le transporter ou de le ranger.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables, ni directement contre un mur ou dans un coin. Ne le couvrez pas. Veillez à ce que le cordon déroulé soit entièrement dégagé de l'appareil et ne soit pas en contact avec des pièces chaudes de l'appareil.
- Le pain grillé trop longtemps peut s'enflammer! Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Pendant que le pain grille, de la vapeur chaude peut s'échapper entre les plaques à sandwich. Ne pas toucher - risque de brûlure!

Prudence: risque de blessure d'autre origine

• Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y accrocher et arracher l'appareil.

Risque de détérioration

- Placez l'appareil sur une surface plane, résistante à la chaleur et insensible aux éventuelles projections de graisse. Tenez l'appareil suffisamment éloigné de sources de chaleur comme les surfaces de cuisson ou les fours.
- Retirez donc le sandwich toujours à l'aide de couverts en bois ou en plastique résistants à la chaleur, afin de ne pas rayer le revêtement antiadhésif des plaques à sandwich.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs, ni de détergent pour four ou de brosses dures, etc. Vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour meubles ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent le matériau des pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, intercalez éventuellement un support non glissant et thermorésistant entre le meuble et l'article.

À propos de l'acrylamide

Le thème de l'acrylamide a longtemps fait l'objet de publications dans la presse. L'acrylamide est une substance nocive qui se forme lorsque les aliments contenant de l'amidon sont chauffés à haute température, p. ex. lorsqu'ils sont cuits au four, rôtis ou grillés. Dans les tests effectués sur des animaux, l'acrylamide a des effets cancérogènes et mutagènes, et il est possible qu'il en soit de même chez l'homme. Il faut donc veiller à absorber le moins possible de cette substance nocive.

Ne laissez donc pas le sandwich trop longtemps dans l'appareil, car un brunissement trop important peut entraîner une teneur en acrylamide plus élevée. Le principe est simple: «dorer et non pas carboniser». La recherche se poursuivant après la publication de ce mode d'emploi, consultez les informations diffusées dans la presse sur ce sujet. Vous trouverez également de nombreuses informations sur ce point sur Internet.

Avant la première utilisation

 **AVERTISSEMENT:** risque d'incendie

• Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables, ni directement contre un mur ou dans un coin.

PRUDENCE - risque de brûlure

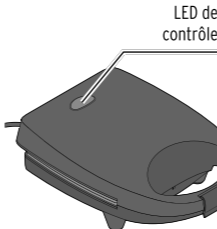
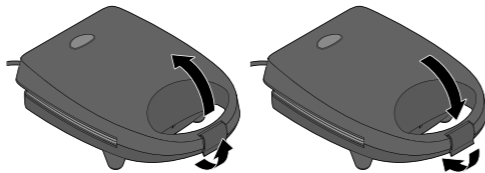
- Veillez à ce que personne ne touche les parties brûlantes de l'appareil (boîtier et plaques à sandwich) pendant l'utilisation et la phase de refroidissement. Même le sandwich prêt est très chaud!
- Pour ouvrir et fermer l'appareil, saisissez uniquement la poignée thermo-isolante. Utilisez des maniques ou accessoires similaires.

▷ Retirez tout le matériel d'emballage et éliminez-le immédiatement afin d'éviter qu'il ne parvienne pas entre les mains des enfants.

▷ Placez l'appareil sur une surface plane, résistante à la chaleur et insensible aux éclaboussures.


▷ Procédez comme suit pour éliminer les résidus apparus pendant la fabrication:

- Ouvrez l'appareil.
- Nettoyez les plaques à sandwich avec un chiffon humide.
- Refermez l'appareil.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans une prise de courant à contacts de protection.



La LED de contrôle s'allume et indique que l'appareil chauffe.

Lorsqu'elle s'éteint (au bout d'1,5 à 3 minutes), c'est que la température de cuisson est atteinte.

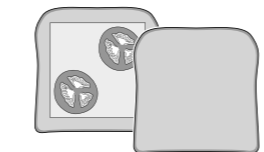
 Lors de la première chauffe, il peut y avoir un léger dégagement d'odeur et de vapeur, mais cela ne présente aucun risque. Assurez une aération suffisante.

- Au bout d'env. 10 minutes, retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant, ouvrez l'appareil et laissez-le bien refroidir.
- Après refroidissement, nettoyez soigneusement les plaques à sandwich avec un papier de cuisine.

Utilisation

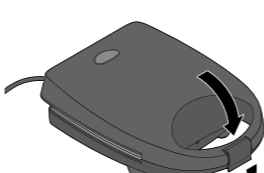
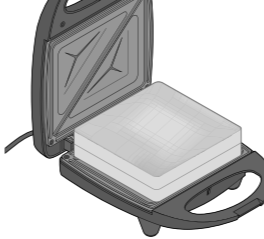
Avant l'utilisation, respectez les conseils de sécurité figurant au chapitre «Avant la première utilisation».

- Avec cet appareil à sandwich, le sandwich est grillé simultanément des deux côtés entre les plaques à sandwich chauffées.
- L'appareil à sandwich n'a ni interrupteur ni de régulateur de température. Dès que la fiche est branchée dans une prise de courant, l'appareil chauffe.
- L'appareil à sandwich chauffe rapidement. Pour économiser de l'énergie, garnissez/remplissez le sandwich avant de brancher la fiche dans la prise de courant.
- Le pain de mie d'env. 11 cm de côté («american sandwich») est le plus approprié.
- Ne mettez pas trop d'ingrédients dans le sandwich et répartissez la garniture uniformément. Veillez à ce que la garniture ne dépasse pas du bord du sandwich afin qu'elle ne colle pas à l'appareil et/ou ne provoque pas de vapeur excessive.
- Comme il n'est pas possible de modifier la température, c'est le temps de cuisson qui détermine le degré de brunissement du sandwich, et donc le nombre de fois où vous ouvrez l'appareil pendant que le sandwich grille.



- Ouvrez l'appareil.
- Si nécessaire, graissez légèrement les plaques à sandwich avec un peu de margarine ou d'huile alimentaire à l'aide d'un pinceau. Vous pouvez également enduire légèrement l'extérieur de votre sandwich d'un peu de beurre ou d'huile.
- Refermez l'appareil. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans une prise de courant à contacts de protection. La LED de contrôle s'allume et indique que l'appareil chauffe. Lorsqu'elle s'éteint (au bout d'1,5 à 3 minutes), c'est que la température de cuisson est atteinte.

- Ouvrez l'appareil.
- Placez le sandwich garni au centre de la plaque à sandwich inférieure.



- Refermez l'appareil en le comprimant avec les deux mains et en exerçant une certaine force sur la poignée. Fermez impérativement la pince de fermeture pour que le sandwich soit en contact homogène avec les plaques à sandwich.

Après quelques secondes, la LED de contrôle s'allume à nouveau. Laissez griller le sandwich au moins jusqu'à ce que la LED de contrôle s'éteigne (env. 1,5 à 3 minutes). Selon le degré de brunissement souhaité, laissez le sandwich dans l'appareil quelques minutes de plus. Contrôlez de temps en temps le degré de brunissement.


Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi:

 Ce symbole met en garde contre le risque de blessure.


 Ce symbole met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.

Mentions d'avertissement dans ce mode d'emploi:

AVERTISSEMENT met en garde contre le risque de blessure grave ou un danger de mort.

PRUDENCE met en garde contre le risque de blessures légères.

REMARQUE met en garde contre le risque de détérioration.

 Ce symbole signale les informations complémentaires.

Domaine d'utilisation

L'appareil est conçu pour préparer 1 sandwich (composé de 2 tranches de pain). Utilisez-le uniquement dans le domaine d'utilisation prévu.

L'appareil est conçu pour une utilisation privée et pour préparer des quantités courantes dans un environnement domestique. Il n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou similaire, par exemple pour les employés dans les cuisines de commerces, de bureaux ou d'autres environnements professionnels, dans les exploitations agricoles, par les clients d'hôtels, de motels, de chambres d'hôte et d'autres types d'hébergement.

Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous la surveillance d'un adulte.

• Dès que l'article est allumé, l'appareil à sandwich et le cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans, et ce, jusqu'à ce que l'appareil ait entièrement refroidi.

• Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risque électrique

• L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.

• Si l'appareil a pris l'humidité ou est mouillé, débranchez-le immédiatement en retirant la fiche du cordon d'alimentation de la prise.

Ne touchez en aucun cas de l'eau ou des parties mouillées tant que la fiche du cordon d'alimentation est branchée sur la prise.

• N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.

• Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.

• La prise de courant utilisée doit être aisément accessible de sorte que vous puissiez débrancher rapidement la fiche de la prise de courant si besoin.

• Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit correspondre aux «Caractéristiques techniques» de l'appareil. Demandez conseil au personnel du commerce spécialisé dans lequel vous achèterez la rallonge.

• Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.

• Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant si un problème survient pendant le fonctionnement, après l'utilisation, en cas d'orage et avant de nettoyer l'appareil. Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.

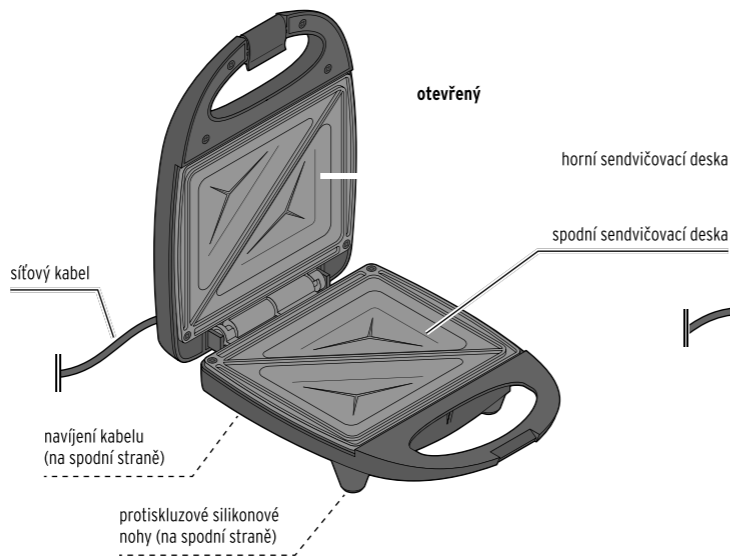
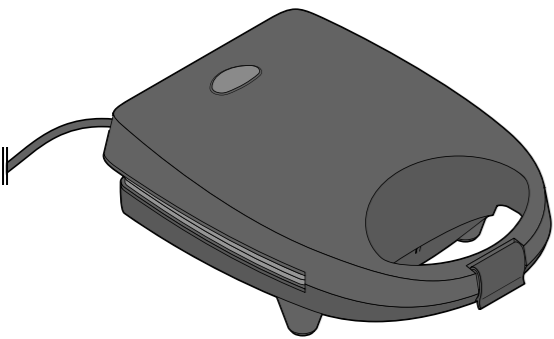
• Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant l'utilisation et laissez toujours bien refroidir l'appareil avant d'enrouler de nouveau le cordon.

• Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni tordu. Le cordon doit toujours être suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.

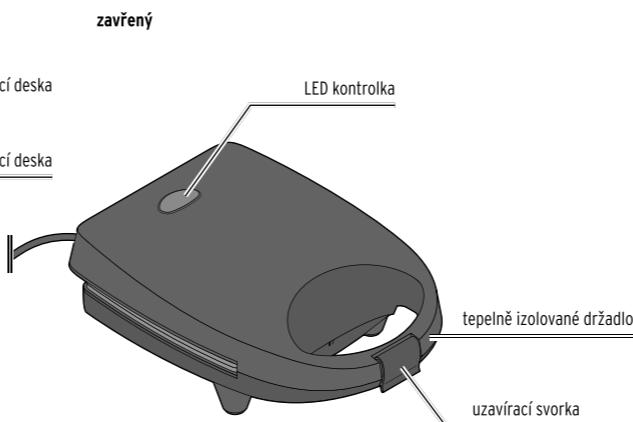
• Ne modifiez pas l'article. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé. Si le cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant, le service client de celui-ci ou une personne disposant des qualifications nécessaires par un cordon d'alimentation approprié correspondant aux caractéristiques techniques pour éviter tout risque de blessure.

Miniaturní sendvičovač

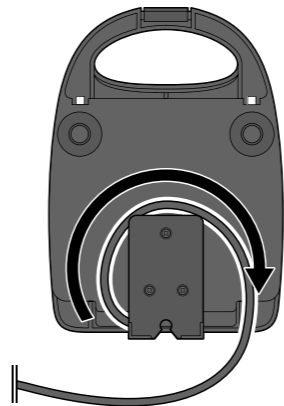
 [Návod k použití](#)



Přehled (rozsah dodávky)



navíjení kabelu na spodní straně



8. Jakmile LED kontrolka zhasne (nebo po uplynutí optimální doby opékání podle Vaší chuti), otevřete sendvičovač a pomocí dřevěného nebo plastového příboru vyjměte **horký** sendvič, abyste nepoškodili povlak sendvičových desek. Zároveň odstraňte ze sendvičovací desky případnou přeteklou náplň, například roztažený sýr, než se ještě více připeče.

Poté můžete rovnou opékat další sendvič. Za tím účelem opakujte body 6 až 8.


Pokud nechcete připravovat žádný další sendvič:

9. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

10. Nechte přístroj zcela vychladnout.

11. Očistěte sendvičovač způsobem popsaným v bodě „Čištění“.

Technické parametry

Model:	SM 104
Číslo výrobku:	766 070
Síťové napětí:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Třída ochrany:	I 
Příkon:	520 W
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Výrobce:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo), info@jaxmotech.de

Čištění



VÝSTRAHA - nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem

• Přístroj nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami.

POKYN - věcné škody

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky na trouby, tvrdé kartáče apod.

1. Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

2. Pomocí měkké utěrky odstraňte ze sendvičovacích desek vytekou náplň sendviče.

3. Sendvičovací desky a plášť přístroje otřete mírně navlhčenou utěrkou.

4. V případě potřeby je otřete suchou utěrkou.

5. K prostorově úspornému uložení síťového kabelu použijte prostor pro navíjení kabelu na spodní straně přístroje.

Závada/řešení

Výrobek nefunguje.

• Je zástrčka zasunutá v zásuvce?

• Není přístroj přehřátý?

• Tepelná pojistka se aktivovala a přístroj se vypnul. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, otevřete přístroj a nechte ho chvíli vychladnout, než ho opět zapojíte. Pokud se přístroj znovu nezapne, obraťte se na odborný servis.

Sendviče jsou příliš světlé / sýr není roztažený.

• Nechte sendviče opékat delší dobu.

Sendviče jsou příliš tmavé.

• Nechte sendviče opékat kratší dobu.

Při opékání uniká příliš velké množství páry.

• Vložili jste mezi plátky chleba příliš velké množství náplně? Přetekla náplň? Je náplň příliš tekutá?

Při opékání uniká černý kouř.

• Opékali jste sendvič příliš dlouho? Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, otevřete přístroj a zajistěte dostatečné větrání. Spálený sendvič není vhodný ke konzumaci a musí být zlikvidován (viz heslo „akrylamid“).


Nepříjemný zápach motoru.

• To je při prvním použití normální a neškodné. Zajistěte dostatečné větrání. • Pokud se zápach objeví i po opětovném použití, nechte přístroj zkontrolovat v odborném servisu.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

 **Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Číslo výrobku:
766 070

Model:
SM 104

Výrobce:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo), info@jaxmotech.de



Bezpečnostní pokyny


Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám.

Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboly uvedené v tomto návodu:

 Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.

 Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Varovné pojmy uvedené v tomto návodu:

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými zraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.

 Takto jsou označeny doplňující informace.

Účel použití

Přístroj je určen pro přípravu 1 sendviče (složeného ze 2 plátků chleba). Nepoužívejte jej k jinému účelu.

Přístroj je určen pro použití v soukromých domácnostech a pro množství, která se v nich obvykle připravují. Zařízení není vhodné pro průmyslové použití nebo použití v provozech podobných domácnosti, jako např. v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kanceláří, v zemědělských objektech, pro hosty hotelů, motelů, v penzionech se snídaní apod.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládnání přístroje

• Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezeními fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

• Sendvičovač a jeho síťový kabel se musí od zapnutí až do úplného vychladnutí přístroje nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

• Přístroj a síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

• Děti si nesmí s přístrojem hrát.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

• Přístroj nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroje se nedotýkejte vlhkými rukama a nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

• Pokud je přístroj vlhký nebo mokrý, okamžitě odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Nikdy nesahejte do vody nebo na vlhká místa, pokud je síťová zástrčka zapojena do zásuvky.

• Přístroj neuvádějte do provozu, pokud je on sám, zástrčka nebo síťový kabel viditelně poškozen nebo pokud přístroj spadl na zem.

• Přístroj zapojujte pouze do zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům přístroje.

• Dbejte na to, aby byla použitá zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťovou zástrčku rychle vytáhnout.

• Pokud bude nutné použít prodlužovací kabel, musí odpovídat „Technickým parametrům“ přístroje. Při nákupu prodlužovacího kabelu si nechte poradit v odborné prodejně.

• Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

• Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud dojde během provozu k poruše, po použití, za bouřky a než začnete přístroj čistit. Vždy přítom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.


• Pro použití zcela odvíjte síťový kabel a před opětovným navinutím síťového kabelu nechte přístroj zcela vychladnout.

• Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.

• Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Opravy na přístroji nechte provádět výhradně jen v odborných servisech. Pokud je poškozený síťový kabel, musí být nahrazen jiným vhodným síťovým kabelem, který bude odpovídat technickým parametrům, a to buď výrobcem, v zákaznickém servisu nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo případnému ohrožení.

Nebezpečí požáru, popálení a opaření

• Přístroj se nesmí uvádět do provozu spínacími hodinami ani odděleným systémem dálkového ovládní.

 Přístroj se během provozu velmi silně zahřívá. Dbejte na to, aby se během používání nikdo nedotkl horkých částí přístroje (plášť a sendvičovací desky). Také sendvič se zahřívá! Držadlo přístroje je tepelně izolované. Při otevírání a zavírání přístroje přesto používejte chňapky nebo podobné pomůcky.

• Přístroj nechte zcela vychladnout, než jej budete čistit, přenášet nebo uschovávat.

• Neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých předmětů ani přímo ke zdi nebo do rohu. Přístroj nezakrývejte. Dbejte na to, aby odvinutý síťový kabel ležel zcela volně a dostatečně daleko od přístroje a nedotýkal se horkých částí přístroje.

• Chleba opékáný v přístroji příliš dlouhou dobu se může vznítkit! Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

• Během opékání může z prostoru mezi sendvičovacími deskami vystupovat horká pára. Nedotýkejte se – hrozí nebezpečí opaření!

Pozor na zranění z jiných příčin

• Síťový kabel ved'te tak, aby se do něj nemohl nikdo zachytit a strhnout přístroj na zem.

Věcné škody

• Postavte přístroj na rovnou, tepelně izolovanou podložku chráněnou proti případnému odstříkujícímu tuku. Udržujte dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla, jako jsou varné desky nebo trouby.

• K vyjmutí sendviče vždy používejte žáruvzdorné dřevěné nebo plastové příbory, aby nedošlo k poškrábání nepřilnavého povrchu sendvičovacích desek.

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, včetně čističe na trouby ani tvrdé kartáče apod. Mohlo by dojít k poškození nepřilnavého povrchu.

• Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nohy. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte v případě potřeby pod přístroj protiskluzovou, žáruvzdornou podložku.

Heslo „akrylamid“

Téma akrylamidů bylo dlouho diskutováno v médiích. Škodlivá látka akrylamid vzniká při zahřívání potravin obsahujících škrob na vysokou teplotu, například při pečení, smažení nebo opékání toaštů. V pokusech na zvířatech působí akrylamid rakovinotvorně a poškozuje genotyp. U člověka je tomu zřejmě také tak. Jako zásada tedy platí, že by se mělo přijímat co nejméně této škodlivé látky.

Nenechávejte proto sendvič v přístroji příliš dlouho, neboť příliš silné zhnědnutí může způsobit zvýšení obsahu akrylamidu. Platí zásada: „Dozlatova opečené je lepší než spálené“. V době sestavování tohoto návodu k použití není výzkum dokončen, sledujte proto prosím zprávy v tisku věnované tomuto tématu. Velké množství informací najdete také na internetu.

Před prvním použitím



VÝSTRAHA před požárem

• Neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých předmětů ani přímo ke zdi nebo do rohu.

POZOR na popálení

• Dbejte na to, aby se během používání a fáze ochlazování nikdo nedotkl horkých částí (plášť a sendvičovací desky) přístroje. Také hotový sendvič je horký!

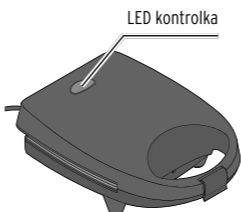
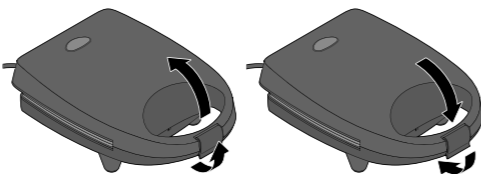
• Při otevírání a zavírání se přístroje dotýkejte jen na tepelně izolovaném držadle. Používejte chňapky nebo podobné pomůcky.

▷ Odstraňte veškerý obalový materiál a okamžitě jej zlikvidujte, aby se nedostal do rukou dětem.


▷ Přístroj umístěte na rovný povrch, který je odolný vůči teple a stříkančům.

▷ Při odstraňování zbytků, které mohly vzniknout při přípravě, postupujte následujícím způsobem:

- Otevřete přístroj.
- Sendvičovací desky otřete vlhkou utěrkou.
- Zaklapnutím přístroj znovu zavřete.
- Síťový kabel zcela odvíjte a síťovou zástrčku zasuňte do dobře přístupné zásuvky s ochranným kolíkem.



LED kontrolka se rozsvítí a signalizuje, že se přístroj zahřívá. Jakmile zhasne (cca po 1,5 až 3 minutách), je dosaženo teploty pečení.

 Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit zápach a může stoupat pára, což je však normální a není to na závadu. Zajistěte dostatečné větrání.

5. Po přibližně 10 minutách odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, otevřete přístroj a nechte jej vychladnout.

6. Po vychladnutí sendvičovací desky důkladně otřete kuchyňskou utěrkou.

Použití

Při používání dodržujte také všechny bezpečnostní pokyny uvedené v kapitole „Před prvním použitím“.

- U tohoto sendvičovače se sendvič opéká mezi vyhřívávanými sendvičovacími deskami současně z obou stran.
- Sendvičovač nemá žádný vypínač ani regulátor teploty. Jakmile je zástrčka zasunuta do zásuvky, přístroj se zahřívá.
- Sendvičovač se rychle zahřeje. Za účelem úspory energie obložte/naplňte sendvič ještě před zasunutím zástrčky do zásuvky.
- Nejvhodnější je toaštový chléb s délkou hran cca 11 cm („americký sendvič“).
- Neplňte sendvič příliš velkým množstvím přísad a náplň rovnoměrně rozložte. Dbejte na to, aby náplň nepřechývala přes okraj sendviče, aby se nepřipekla k přístroji a/nebo nezpůsobila nadměrnou produkci páry.
- Vzhledem k tomu, že teplotu nelze měnit, závisí stupeň propečení sendviče především na době pečení a na tom, jak často sendvičovač během pečení otevíráte.

1. Obložte/naplňte svůj sendvič.

Pevné přísady, které mají zůstat v jednom kuse, například plátky rajčat nebo okurek, přitom umístěte v souladu s tvarem trojúhelníku sendvičovací desky na spodní plátek chleba. Na závěr položte nahoru druhý plátek chleba.



2. Otevřete přístroj.

3. V případě potřeby potřete sendvičovací desky pomocí štětečku trochou margarínu nebo stolního oleje. Alternativně můžete také potřít vnější strany svého sendviče trochou másla nebo oleje.

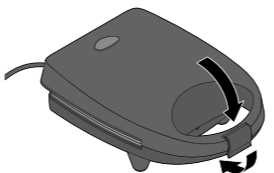
4. Zaklapnutím přístroj znovu zavřete. Síťový kabel zcela odvíte a síťovou zástrčku zasuňte do dobře přístupné zásuvky s ochranným kolíkem.

LED kontrolka se rozsvítí a signalizuje, že se přístroj zahřívá.

Jakmile zhasne (cca po 1,5 až 3 minutách), je dosaženo teploty pečení.

5. Otevřete přístroj.

6. Položte naplněný sendvič doprostřed spodní sendvičovací desky.

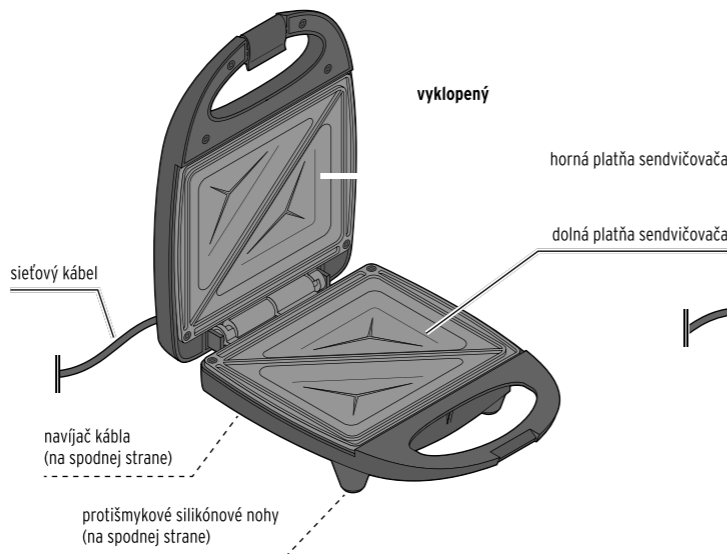
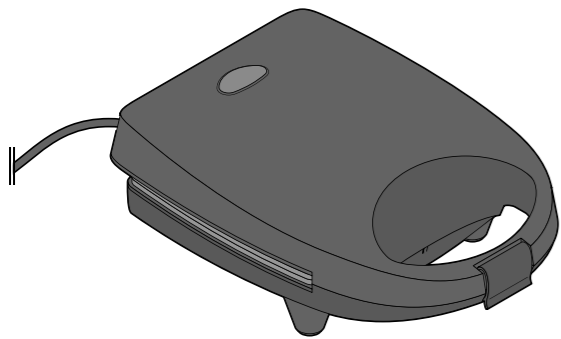


7. Přiklopte přístroj mírným stlačením držadla oběma rukama. Bezpodmínečně zavřete uzavírací svorku, aby měl sendvič rovnoměrný kontakt se sendvičovacími deskami.

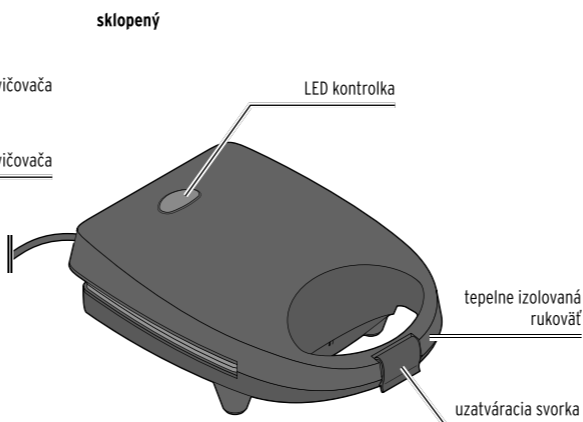
Po několika sekundách se znovu rozsvítí LED kontrolka. Nechte sendvič opékat nejméně tak dlouho, dokud LED kontrolka nezhasne (to trvá cca 1,5 až 3 minuty). V závislosti na požadovaném stupni zhnědnutí nechte sendvič v přístroji o několik minut déle. Mezitím kontrolujte stupeň zhnědnutí.

Mini sendvičovač

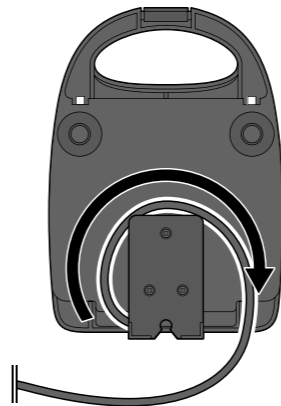
🇸🇰 **Návod na použitie**



Prehľad (obsah balenia)



navijáč kábla na spodnej strane



⚠️ Bezpečnostné upozornenia

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:

⚠️ Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.

⚡️ Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.

UPOZORNENIE varuje pred možnými vecnými škodami.

📌 Takto sú označené dopĺňujúce informácie.

Účel použitia

Prístroj je určený na prípravu 1 sendviča (pozostávajúceho z 2 krajcov sendvičového chleba). Nepoužívajte ho na iné účely.

Prístroj je navrhnutý na použitie v domácnosti a na bežné domáce množstvá. Prístroj nie je určený na komerčné účely, a ani na používanie napr. v zamestnaneckých kuchynkách v obchodoch, kanceláriách a pod., na farmách, v penziónoch alebo na používanie v podmienkach podobných domácnosti, zákazními v hoteloch, moteloch.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

• Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, okrem prípadu, ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

• Sendvičovač a sieťový kábel sa od zapnutia až do úplného vychladnutia musia nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

• Uschovajte prístroj a sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

• Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

• Prístroj sa nesmie dostať do kontaktu s vodou ani s inými tekutinami, inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa prístroja vlhkými rukami a nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.

• Ak prístroj navlhne alebo sa namočí, ihneď vyťiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nikdy sa nedotýkajte vody ani vlhkých miest, pokiaľ je sieťová zástrčka zasunutá v zásuvke.

• Nepoužívajte prístroj pri viditeľných poškodeniach na prístroji, sieťovej zástrčke alebo sieťovom kábli, resp. po páde prístroja.

• Prístroj zapájajte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom prístroja.

• Dbajte na dobrú dostupnosť zásuvky, aby ste z nej v prípade potreby dokázali rýchlo vyťať sieťovú zástrčku.

• Ak by bolo potrebné použitie predlžovacieho kábla, musí zodpovedať parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“. Pri kúpe predlžovacieho kábla si nechajte poradiť v špecializovanej predajni.

• Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru. Sieťovú zástrčku vyťiahnite zo zásuvky v prípade porúch počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením prístroja. Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.

• Pred použitím odmotajte celý sieťový kábel a pred jeho opätovným navinutím nechajte prístroj úplne vychladnúť.

• Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani priťláčať. Chráňte sieťový kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.

• Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni. Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, obráťte sa na predajné miesto, alebo na odbornú kvalifikovanú osobu, aby sa zabezpečila výmena za vhodný sieťový kábel podľa technických údajov, aby ste predišli ohrozeniu.

Nebezpečenstvo požiaru, popálenia a obarenia

• Prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky pomocou časových spínacích hodín alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

⚠️ Prístroj sa počas prevádzky zahrieva a je horúci. Dbajte na to, aby sa počas používania nik nedotkol horúcich častí prístroja (teleso a platne sendvičovača). Aj sendvičovač sa zahrieva na vysoké teploty! Rukoväť prístroja je tepelne izolovaná. Napriek tomu na otváranie a zatváranie prístroja používajte rukavice na pečenie a pod.

- Pred čistením, prepravou alebo odložením nechajte prístroj najprv úplne vychladnúť.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých predmetov ani priamo k stene alebo do kúta. Neprikrývajte ho. Dbajte na to, aby odvinutý sieťový kábel ležal mimo prístroja a aby sa nedotýkal horúcich častí prístroja.
- Príliš dlho toastovaný chlieb sa môže vznietiť! Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Počas toastovania môže unikáť horúca para medzi platňami sendvičovača. Nedotýkajte sa - nebezpečenstvo obarenia!

Pozor pred poraneniami z inej príčiny

• Sieťový kábel uložte tak, aby sa oň niekto nezachytil a nestrhol prístroj.

Vecné škody

- Postavte prístroj na rovný podklad odolný voči teplu a prípadným masným striekancom. Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od zdrojov tepla, ako sú napríklad varné platne alebo rúry na pečenie.
- Na vyberanie sendviča používajte len teplovzdorný drevený alebo plastový príbor, aby ste nepoškriabali nepríľnavú ochrannú vrstvu platní sendvičovača.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie, ani agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, čističe na rúry na pečenie alebo tvrdé kefy atď. Mohla by sa poškodiť nepríľnavá ochranná vrstva.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytku rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku odolnú voči teplu.

Pojem „akrylamid“

Téma „akrylamid“ bola dlho predmetom záujmu tlače. Škodlivý akrylamid vzniká pri zahrievaní potravín obsahujúcich škrob na vysokú teplotu, napr. pri pečení, vyprážení alebo toastovaní. Pri pokusoch na zvieratách je akrylamid karcinogénny a mutagénny a môže byť škodlivý aj pre ľudí. Platí teda, aby ste prijímali podľa možnosti čo najmenej z tejto látky.

Preto nenechávajte sendvič príliš dlho v prístroji, pretože príliš silné zhnednutie môže viesť k vyššiemu zaťaženiu akrylamidom. Platí zásada: „Dozlať namiesto spálenia“. Keďže od zostavenia tohto návodu na použitie nedošlo k zastaveniu výskumu, sledujte túto tému v tlači. Množstvo informácií nájdete aj na internete.

Pred prvým použitím

⚠️ **VAROVANIE** pred požiarom

• Neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých predmetov ani priamo k stene alebo do kúta.

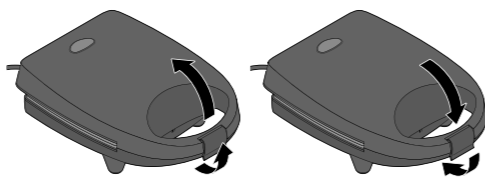
POZOR pred poraneniami

- Dbajte na to, aby sa počas používania a ochladzovania nik nedotkol horúcich častí (teleso a platne sendvičovača) prístroja. Aj hotový sendvič je horúci!
- Pri otváraní a zatváraní sa dotýkajte prístroja len za tepelne izolovanú rukoväť. Používajte rukavice na pečenie a pod.

▷ Odstráňte všetok obalový materiál a okamžite ho zlikvidujte, aby sa nedostal do rúk deťom.

▷ Prístroj postavte na rovnú plochu, odolnú voči teplu a striekancom.

▷ Na odstránenie prípadných zvyškov z výroby postupujte nasledovne:

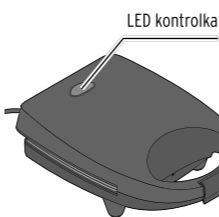


LED kontrolka sa rozsvieti a zobrazuje, že sa prístroj nahrieva. Ak zhasne (po cca 1,5 až 3 minútach), dosiahla sa teplota pečenia.

📌 Pri prvom zahrievaní môže vzniknúť mierny zápach a para, ktoré sú však neškodné. Zaisťte dostatočné vetranie.

5. Po cca 10 minútach vyťiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, vyklapte prístroj a nechajte ho vychladnúť.

6. Po vychladnutí dôkladne vyutierajte platne sendvičovača utierkou.

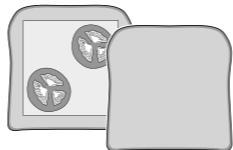


Pri používaní rešpektujte aj všetky bezpečnostné upozornenia, ktoré sú uvedené v kapitole „Pred prvým použitím“.

- V tomto sendvičovači sa sendvič opeká medzi vyhrievanými platňami sendvičovača súčasne z oboch strán.
- Sendvičovač nemá žiaden spínač zap./vyp. ani regulátor teploty. Po zastrčení zástrčky do sieťovej zásuvky sa prístroj začne zahrievať.
- Sendvičovač sa rýchlo nahrieva. Aby sa ušetrila energia, obložte/naplňte sendvič skôr, než zastrčíte zástrčku do zásuvky.
- Toastovaný chlieb s dĺžkou hrany cca 11 cm („American Sandwich“) je najvhodnejší.
- Neplňte príliš veľa prísad do sendviča a rovnomerne rozdeľte náplň. Dbajte na to, aby náplň nepresahovala/nevyčnievala cez okraj sendviča, aby sa zabránilo jej prilpeniu na spotrebič a/alebo vzniku nadmernej pary.
- Pretože nie je možné regulovať teplotu, stupeň zhnednutia sendviča závisí hlavne od dĺžky pečenia a od toho, ako často sendvičovač počas toastovania otvoríte.

1. Obložte/naplňte sendvič.

Umiestnite pritom tuhé prísady, ktoré by mali zostať v jednom kuse, napr. plátky paradajok alebo uhoriek, podľa trojuholníkov v platni sendvičovača na spodný krajec chleba. Nakoniec na to položte druhý krajec chleba.



2. Vyklapte prístroj.

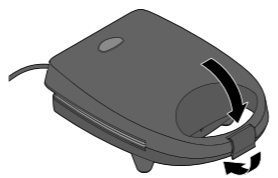
3. Platne sendvičovača príp. jemne potrite pomocou štetca trochuou margarínu alebo jedlého oleja. Alternatívne môžete aj vonkajšie strany vášho sendviča jemne potrieť trochuou masla alebo oleja.

4. Znova sklopte prístroj. Úplne odviňte sieťový kábel a sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky s ochrannými kontaktmi.

LED kontrolka sa rozsvieti a zobrazuje, že sa prístroj nahrieva. Ak zhasne (po cca 1,5 až 3 minútach), dosiahla sa teplota pečenia.

5. Vyklapte prístroj.

6. Položte naplnený sendvič stredovo na spodnú platňu sendvičovača.



7. Sklopte prístroj tak, že oboma rukami a trochuou silou zatlačíte na rukoväť. Bezpodmienečne zatvorte uzatváraciu svorku, aby sendvič mal rovnomerný kontakt s platňami sendvičovača.

Po niekoľkých sekundách sa znova rozsvieti LED kontrolka. Nechajte sendvič toastovať minimálne tak dlho, kým nezhasne kontrolka (po cca 1,5 až 3 minútach). V závislosti od stupňa zhnednutia nechajte sendvič ešte pár minút dlhšie v prístroji. Skontrolujte medzitým stupeň zhnednutia.

8. Ak LED kontrolka zhasne (alebo po uplynutí času toastovania podľa vašej chuti), otvorte sendvičovač a odoberte **horúci** sendvič dreveným alebo plastovým príborom, aby sa nepoškodila povrchová úprava. Uvoľnite súčasne prípadnú pretečenú náplň, napr. rozravený syr, z platne sendvičovača, kým sa ešte viac neprepečie.

Následne môžete priamo toastovať ďalší sendvič.

Opakujte k tomu body 6 až 8.

Ak už nechcete pripraviť ďalší sendvič:

9. Vyťiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

10. Nechajte prístroj úplne vychladnúť.

11. Vyčistite sendvičovač podľa popisu v časti „Čistenie“.

Technické údaje

Model:	SM 104
Číslo výroby:	766 070
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Trieda ochrany:	I
Výkon:	520 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Výrobca:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko), info@jaxmotech.de

Čistenie

⚠️ **VAROVANIE** - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

• Prístroj sa nesmie dostať do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami.

UPOZORNENIE - Vecné škody

• Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, čističe na rúry ani tvrdé kefy a pod.

1. Vyťiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
2. Pretečenú náplň sendviča odstráňte z platní sendvičovača mäkkou handričkou.
3. Platne sendvičovača a teleso utrite mierne navlhčenou handričkou.
4. Prípadne ich následne utrite suchou utierkou.
5. Na priestorovo nenáročné uloženie sieťového kábla využite navijáč kábla na spodnej strane prístroja.

Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť.	• Je sieťová zástrčka v zásuvke? • Nie je prístroj prehriaty? Zareagovala tepelná poisťka a prístroj sa vypne. Vyťiahnite zástrčku zo zásuvky, otvorte prístroj a nechajte ho pred opätovným sklopením určitý čas vychladnúť. Ak sa prístroj aj napriek tomu nedá zapnúť, obráťte sa na špecializovanú opravovňu.
Sendviče sú veľmi svetlé / syr nie je rozravený.	• Nechajte sendviče toastovať trochu dlhšie.
Sendviče sú príliš tmavé.	• Nechajte sendviče toastovať trochu kratšie.
Pri toastovaní uniká veľa pary.	• Nie je príliš veľa náplne medzi krajcami chleba? Nepretiekla výplň? Nie je náplň tekutá?
Pri toastovaní uniká čierny dym.	• Netoastoval sa sendvič príliš dlho? Vyťiahnite zástrčku zo zásuvky, otvorte prístroj a postarajte sa o dostatočné vetranie. Spálený sendvič nie je vhodný na konzumáciu a musí sa zlikvidovať (pozri pojem „Akrylamid“).
Neprijemný pach motora.	• Pri prvom použití ide o bežný proces, nie o chybu. Zabezpečte dostatočné vetranie. • Ak uniká zápach po opakovanom použití, nechajte prístroj skontrolovať v špecializovanej opravovni.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Číslo výroby: 766 070

Model: SM 104

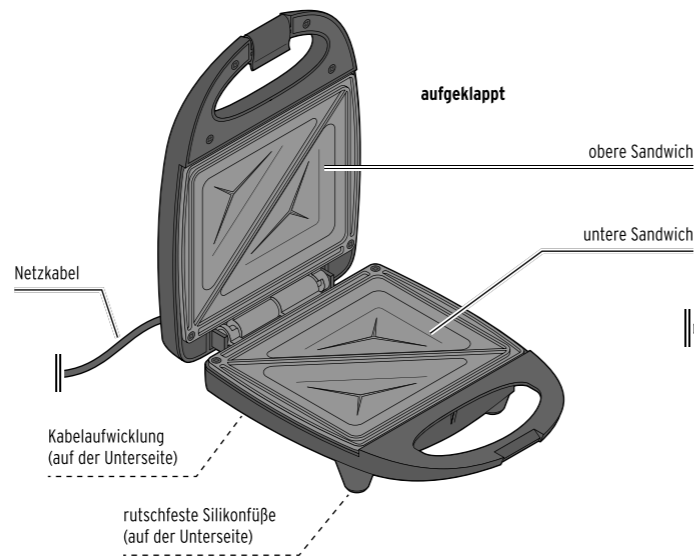
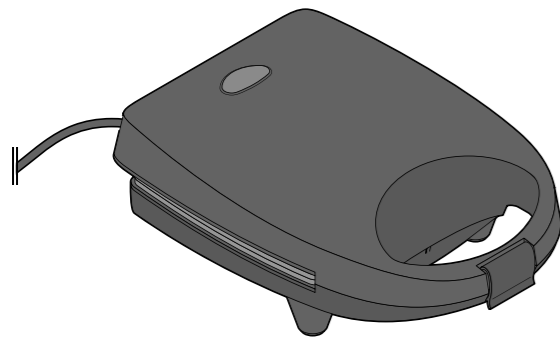
Výrobca:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko), info@jaxmotech.de

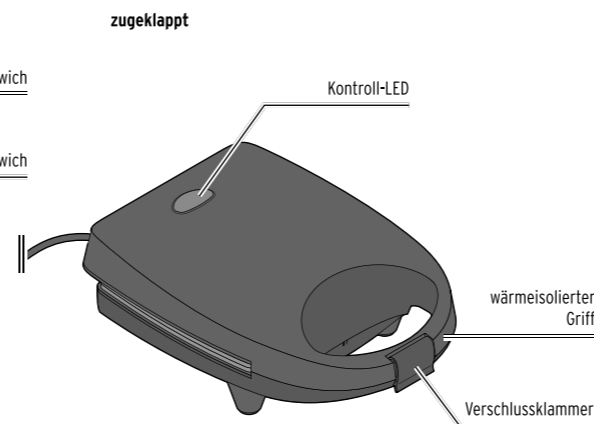


Mini-Sandwich-Maker

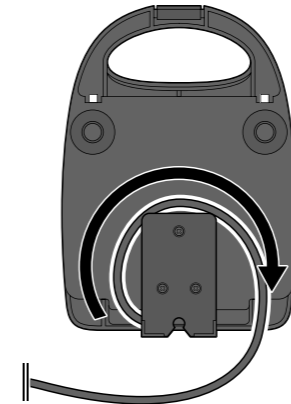
Bedienungsanleitung



Auf einen Blick (Lieferumfang)



Kabelaufwicklung auf der Unterseite



8. Wenn die Kontroll-LED erlischt (oder nach Ablauf der für Ihren Geschmack optimalen Toastzeit), öffnen Sie den Sandwich-Maker und entnehmen Sie das **heiße** Sandwich mit einem Holz- oder Kunststoffbesteck, um die Beschichtung nicht zu beschädigen. Lösen Sie gleichzeitig eventuell übergelaufene Füllung, z.B. geschmolzenen Käse, von der Sandwichplatte, bevor dieser weiter festbackt.

Anschließend können Sie direkt ein weiteres Sandwich toasten. Wiederholen Sie dazu die Punkte 6 bis 8. Wenn Sie kein weiteres Sandwich zubereiten möchten:
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
10. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
11. Reinigen Sie den Sandwich-Maker wie unter „Reinigen“ beschrieben.

Technische Daten

Modell:	SM 104
Artikelnummer:	766 070 (D/A) 753 737 (CH)
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	520 Watt
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Hergestellt von:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Signalwörter in dieser Anleitung:

WARNUNG warnt vor möglicher schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.

So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Verwendungszweck

Das Gerät ist für die Zubereitung von 1 Sandwich (bestehend aus 2 Brotscheiben) vorgesehen. Zweckentfremden Sie es nicht.

Das Gerät ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung, wie z.B. in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros o.Ä., in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen o.Ä., ist das Gerät nicht geeignet.

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.

• Der Sandwich-Maker und dessen Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, die jünger als 8 Jahre sind.

• Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahr durch Elektrizität

• Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

• Sollte das Gerät feucht oder nass geworden sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Fassen Sie niemals in Wasser oder in feuchte Stellen, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

• Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät, Stecker oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.

• Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.

• Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker aus der Steckdose ziehen können.

• Sollte es notwendig sein, ein Verlängerungskabel zu benutzen, muss dieses den „Technischen Daten“ entsprechen. Lassen Sie sich beim Kauf eines Verlängerungskabels im Fachhandel beraten.

• Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, nach dem Gebrauch, bei Gewitter und bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.

• Wickeln Sie das Netzkabel zum Gebrauch vollständig ab und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie das Netzkabel wieder aufwickeln.

• Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein geeignetes Netzkabel entsprechend den technischen Daten ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gefahr von Brand, Verbrennungen und Verbrühungen

• Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

• Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs niemand die heißen Teile des Gerätes (Gehäuse und Sandwichplatten) berührt. Auch das Sandwich wird heiß! Der Griff des Gerätes ist wärmeisoliert. Verwenden Sie dennoch zum Öffnen und Schließen des Gerätes Backhandschuhe o.Ä.

• Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, transportieren oder verstauen.

• Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von brennbaren Gegenständen und nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke. Decken Sie das Gerät nicht ab. Achten Sie darauf, dass das abgewickelte Netzkabel vollkommen frei vom Gerät liegt und nicht die heißen Geräteteile berührt.

• Zu lange getoastetes Brot kann sich entzünden! Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Während des Toastens kann heißer Dampf zwischen den Sandwichplatten austreten. Nicht berühren – Verbrühungsgefahr!

Vorsicht vor Verletzungen anderer Ursache

• Verlegen Sie das Netzkabel so, dass sich niemand darin verfangen und das Gerät herunterreißen kann.

Sachschäden

• Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige und gegen eventuelle Fettspritzer unempfindliche Unterlage. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen.

• Verwenden Sie zum Entnehmen des Sandwichs immer hitzebeständiges Holz- oder Kunststoffbesteck, damit die Antihafbeschichtung der Sandwichplatten nicht zerkratzt wird.

• Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, keinen Backofenreiniger oder harte Bürsten etc. Die Antihafbeschichtung könnte beschädigt werden.

• Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste, wärmebeständige Unterlage unter den Artikel.

Stichwort „Acrylamid“

Das Thema Acrylamid ist lange durch die Presse gegangen. Der Schadstoff Acrylamid entsteht, wenn Stärkehaltiges hoch erhitzt wird, etwa beim Backen, Braten oder Toasten. Im Tierversuch wirkt Acrylamid krebserregend und erbgutschädigend, beim Menschen womöglich auch. Es gilt also, möglichst wenig von diesem Schadstoff aufzunehmen.

Lassen Sie demzufolge das Sandwich nicht zu lange im Gerät, da eine zu starke Bräunung zu einer höheren Acrylamid-Belastung führen kann. Es gilt der Grundsatz: „Vergolden statt verkohlen“. Da die Forschung mit der Erstellung dieser Gebrauchsanleitung nicht Halt macht, verfolgen Sie zu diesem Thema die Presse. Auch im Internet finden Sie eine Menge Informationen hierzu.

Vor dem ersten Gebrauch

WARNUNG vor Brand

• Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von brennbaren Gegenständen und nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke.

VORSICHT vor Verbrennungen

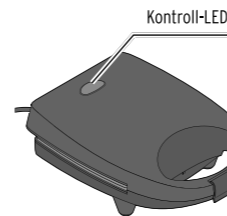
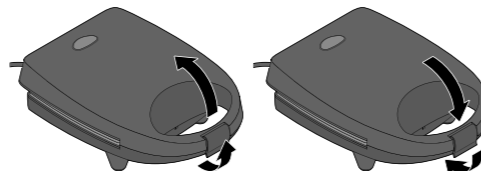
• Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs und der Abkühlphase niemand die heißen Teile (Gehäuse und Sandwichplatten) des Gerätes berührt. Auch das fertige Sandwich ist heiß!
• Fassen Sie das Gerät zum Öffnen und Schließen nur am wärmeisolierten Griff an. Verwenden Sie Backhandschuhe o.Ä.

▷ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sofort, damit es nicht in Kinderhände gelangt.

▷ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitze- und spritzunempfindliche Fläche.

▷ Um eventuelle Rückstände, die bei der Herstellung entstanden sind, zu beseitigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Klappen Sie das Gerät auf.
2. Wischen Sie die Sandwichplatten mit einem feuchten Tuch ab.
3. Klappen Sie das Gerät wieder zu.
4. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.



Die Kontroll-LED leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufheizt. Wenn sie erlischt (nach ca. 1,5 bis 3 Minuten), ist die Backtemperatur erreicht.

Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchs- und Dampfentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

5. Ziehen Sie nach ca. 10 Minuten den Netzstecker aus der Steckdose, klappen Sie das Gerät auf und lassen Sie es abkühlen.

6. Wischen Sie die Sandwichplatten nach dem Abkühlen mit einem Haushaltstuch gründlich ab.

Gebrauch

Beachten Sie beim Gebrauch auch alle Sicherheitshinweise, die Sie im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“ finden.

• Bei diesem Sandwich-Maker wird das Sandwich zwischen den beheizten Sandwichplatten von beiden Seiten gleichzeitig getoastet.

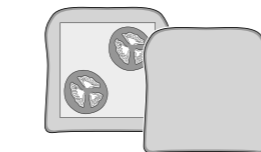
• Der Sandwich-Maker hat keinen Ein-/Aus-Schalter und keinen Temperaturregler. Sobald der Stecker in eine Steckdose eingesteckt ist, heizt das Gerät auf.

• Der Sandwich-Maker heizt schnell auf. Um Energie zu sparen, belegen/füllen Sie das Sandwich, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

• Toastbrot mit ca. 11 cm Kantenlänge („American Sandwich“) eignet sich am besten.

• Füllen Sie nicht zu viele Zutaten in das Sandwich und verteilen Sie die Füllung gleichmäßig. Achten Sie darauf, dass die Füllung nicht über den Rand des Sandwiches hinausragt-quillt, damit sie nicht am Gerät festbackt und/oder übermäßigen Dampf verursacht.

• Da die Temperatur nicht verändert werden kann, wird der Bräunungsgrad des Sandwichs hauptsächlich durch die Backdauer bestimmt, und dadurch, wie oft Sie den Sandwich-Maker während des Toastens öffnen.



1. Belegen/füllen Sie Ihr Sandwich. Platzieren Sie dabei feste Zutaten, die in einem Stück bleiben sollen, z.B. Tomaten- oder Gurkenscheiben, entsprechend der Dreiecke in der Sandwichplatte auf der unteren Brotscheibe. Legen Sie zum Schluss die zweite Brotscheibe darauf.

2. Klappen Sie das Gerät auf.

3. Fetten Sie die Sandwichplatten ggf. mithilfe eines Pinsels mit etwas Margarine oder Speiseöl leicht ein. Alternativ können Sie auch die Außenseiten Ihres Sandwiches leicht mit etwas Butter oder Öl bestreichen.

4. Klappen Sie das Gerät wieder zu. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

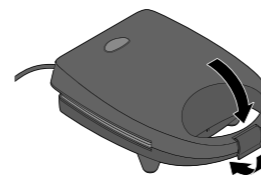
Die Kontroll-LED leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufheizt. Wenn sie erlischt (nach ca. 1,5 bis 3 Minuten), ist die Backtemperatur erreicht.

5. Klappen Sie das Gerät auf.
6. Legen Sie das gefüllte Sandwich mittig auf die untere Sandwichplatte.



7. Klappen Sie das Gerät zu, indem Sie es mit beiden Händen und etwas Kraft am Griff zusammendrücken. Schließen Sie unbedingt die Verschlussklammer, damit das Sandwich gleichmäßigen Kontakt zu den Sandwichplatten bekommt.

Nach wenigen Sekunden leuchtet die Kontroll-LED erneut auf. Lassen Sie das Sandwich mindestens so lange toasten, bis die Kontroll-LED erlischt (ca. 1,5 bis 3 Minuten). Je nach gewünschtem Bräunungsgrad lassen Sie das Sandwich noch ein paar Minuten länger im Gerät. Kontrollieren Sie zwischendurch den Bräunungsgrad.



WARNUNG - Lebensgefahr durch Stromschlag

• Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

HINWEIS - Sachschäden

• Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, keinen Backofenreiniger oder harten Bürsten o.Ä.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Entfernen Sie übergelaufene Sandwich-Füllung mit einem weichen Tuch von den Sandwichplatten.
3. Wischen Sie die Sandwichplatten und das Gehäuse mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.
4. Wischen Sie gegebenenfalls mit einem trockenen Tuch nach.
5. Nutzen Sie die Kabelaufwicklung auf der Geräte-Unterseite, um das Netzkabel platzsparend zu verstauen.

Störung / Abhilfe

Keine Funktion.	• Stecker in der Steckdose? • Ist das Gerät überhitzt? Die Temperatursicherung hat ausgelöst und das Gerät ausgeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es einige Zeit abkühlen, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn das Gerät sich dennoch nicht wieder einschaltet, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
Sandwiches sind zu hell / Käse ist nicht geschmolzen.	• Sandwiches noch etwas länger toasten lassen.
Sandwiches sind zu dunkel.	• Sandwiches etwas kürzer toasten lassen.
Beim Toasten tritt viel Dampf aus.	• Zu viel Füllung zwischen den Brotscheiben? Füllung übergelaufen? Füllung zu flüssig?
Beim Toasten tritt schwarzer Rauch aus.	• Sandwich zu lange getoastet? Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, öffnen Sie das Gerät und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Das verbrannte Sandwich ist nicht mehr verzehrbar und muss entsorgt werden (siehe Stichwort „Acrylamid“).
Unangenehmer Motorengeruch.	• Bei der ersten Verwendung ist das normal und unbedenklich. Sorgen Sie für ausreichend Belüftung. • Wenn der Geruch nach wiederholter Verwendung auftritt, lassen Sie das Gerät in einer Fachwerkstatt überprüfen.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Artikelnummer:

766 070 (D/A)

753 737 (CH)

Modell:

SM 104

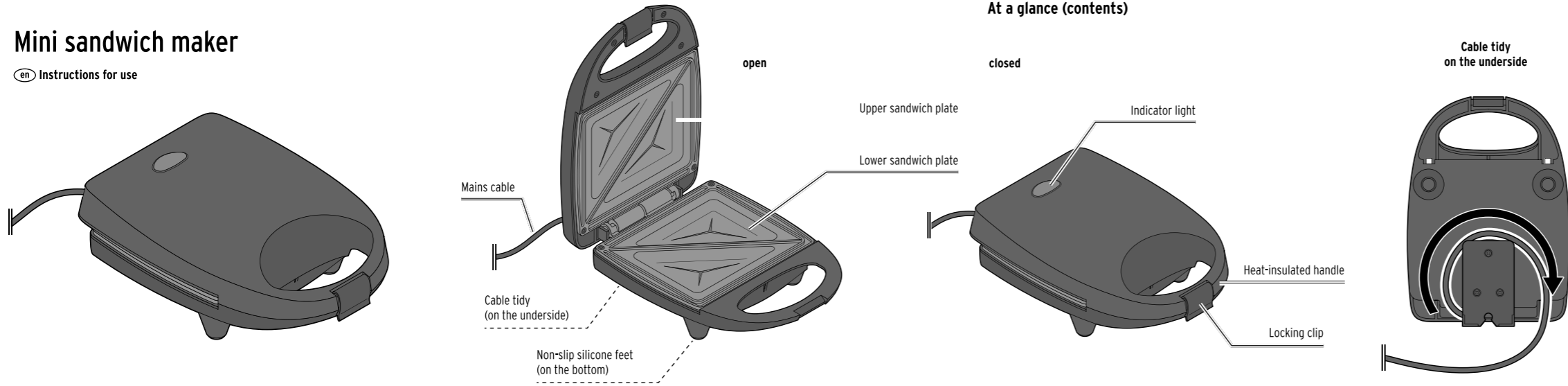
Hergestellt von:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de



Mini sandwich maker

en Instructions for use



- When the indicator light goes out (or after your preferred toasting time), open the sandwich maker and remove the **hot** sandwich using wooden or plastic cutlery so as not to damage the non-stick coating. At the same time, remove any filling that has overflowed, e.g. melted cheese, from the sandwich plate before it bakes in.
- You can then toast another sandwich straight away. To do so, repeat points 6 to 8.
- If you do not want to prepare another sandwich:
- Remove the mains plug from the power socket.
- Leave the appliance to cool down completely.
- Clean the sandwich maker as described under "Cleaning".

Technical specifications

Model:	SM 104
Product number:	766 070 (D/A) 753 737 (CH)
Mains voltage:	220 - 240 V - 50 - 60 Hz
Protection class:	I
Power:	520 W
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Manufactured by:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

Cleaning

WARNING - risk of fatal electric shock

- The appliance must not come into contact with water or other liquids.
- NOTICE** - material damage
- Do not use any caustics, aggressive or abrasive cleaning products, oven cleaner or hard brushes, etc. for cleaning.

- Disconnect the mains plug from the power socket and leave the appliance to cool down completely.
- Remove any sandwich filling that has overflowed from the sandwich plates with a soft cloth.
- Wipe the sandwich plates and outer housing with a slightly moistened cloth.
- Then wipe them with a dry cloth if necessary.
- Use the cable tidy on the underside of the appliance to neatly stow away the mains cable.

Problems / solutions

Not working.	<ul style="list-style-type: none"> Is the plug connected to a power socket? Has the appliance overheated? The temperature cut-off device has been triggered, causing the appliance to switch off. Pull the mains plug out of the power socket, open the appliance and allow it to cool for a while before reconnecting it to the mains. If the appliance still does not switch on, contact a specialist workshop.
Sandwiches are too light / cheese has not melted.	<ul style="list-style-type: none"> Let the sandwiches toast a little longer.
Sandwiches are too dark.	<ul style="list-style-type: none"> Toast the sandwiches for a slightly shorter time.
A lot of steam escapes during toasting.	<ul style="list-style-type: none"> Too much filling between the slices of bread? Has filling overflowed? Is the filling too liquid?
Black smoke is emitted during toasting.	<ul style="list-style-type: none"> Have you toasted the sandwich for too long? Unplug the product from the socket, open the appliance and ensure adequate ventilation. The burnt sandwich is no longer edible and must be disposed of (refer to the keyword "acrylamide").
Unpleasant smell coming from the motor.	<ul style="list-style-type: none"> This is normal and harmless on first use. Make sure there is sufficient ventilation. If the appliance continues to emit the smell after repeated use, have the appliance checked at a specialist workshop.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point which sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Product number:
766 070 (D/A)
753 737 (CH)

Model:
SM 104
Manufactured by:
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de



Safety warnings

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference.

If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Symbols used in these instructions:

This symbol warns you about the risk of injury.

This symbol warns you about the risk of injury caused by electricity.

Signal words used in these instructions:

WARNING warns about the potential risk of serious or fatal injury.

CAUTION warns about the potential risk of minor injuries.

NOTICE warns about the potential risk of material damage.

This indicates additional information.

Intended use

The appliance is designed for making one sandwich at a time (consisting of two slices of bread). Only use it for its intended purpose.

The appliance is intended for private use and for the preparation of standard household quantities. The appliance is not suitable for commercial use or in situations similar to home use, for example in the staff kitchens of shops, offices or other areas of commerce, in agricultural buildings, by customers in hotels, motels, bed and breakfast establishments or any other places offering accommodation.

Danger to children and to people with limited ability to operate appliances

This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been trained in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not clean the appliance or carry out any maintenance on it unless they are over 8 years of age and are supervised.

From the time it is switched on until it has fully cooled down, the sandwich maker and its mains cable must be kept out of the reach of children under the age of 8.

Keep the appliance and its mains cable out of the reach of children under 8 years of age.

Children must not play with the appliance.

Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Danger due to electricity

The appliance must not come into contact with water or other liquids due to the risk of electric shock.

Do not touch the appliance with damp hands and do not use it outdoors or in rooms with high humidity.

If the appliance becomes damp or wet, remove the mains plug from the power socket immediately.

Never put your hands in water or anywhere damp while the mains plug is in the power socket.

Do not use the appliance if the appliance itself, the plug or the mains cable shows any visible signs of damage, or if the appliance has fallen down.

Connect the product to a properly installed, earthed power socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the product.

Make sure that the power socket used is easily accessible so that the mains plug can be removed from the power socket quickly if necessary.

If you need to use an extension cable, it must correspond to the "Technical specifications". Seek advice in a specialist shop when buying an extension cable.

Never leave the appliance unsupervised while it is in use.

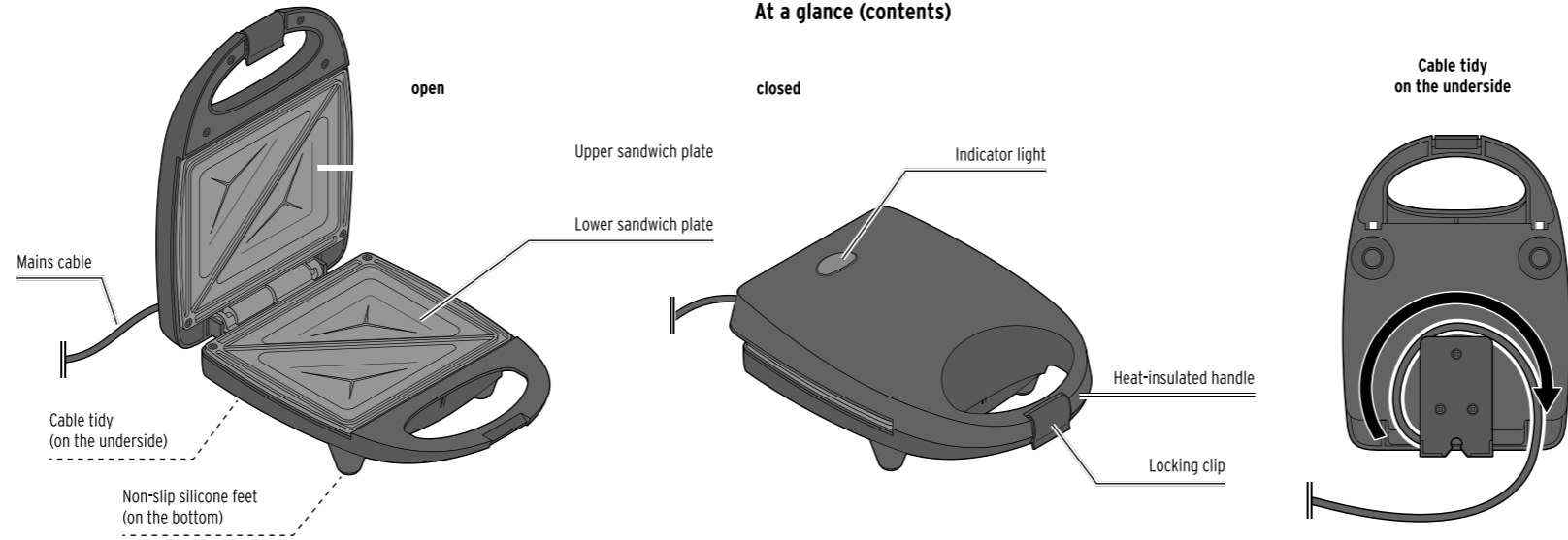
Unplug the mains plug from the power socket if malfunctions occur during use, after use, during thunderstorms and before cleaning the appliance. Always pull on the plug, not on the mains cable.

Unwind the mains cable completely before use and allow the appliance to cool down completely before rewinding the cable.

The mains cable must not be kinked or crushed. Keep the mains cable away from hot surfaces and sharp edges.

Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the mains cable yourself. Have repairs to the product carried out only by a specialist workshop. If the mains cable is damaged, it must be replaced only by the manufacturer, the manufacturer's customer care service or a similarly qualified person with a suitable mains cable in accordance with the technical specifications in order to avoid hazards.

At a glance (contents)



Danger of fire, burns and scalds

- The appliance must not be operated with a timer or by means of any separate remote control.
- The appliance becomes hot during use. Make sure that no one touches the hot parts of the product (housing and sandwich plate) while it is in use. The sandwich itself gets hot! The handle of the product is thermally insulated. You should still use oven gloves or something similar to open and close the appliance.
- Allow the appliance to cool down completely before cleaning, transporting or storing it.
- Do not place the appliance near flammable objects or directly against a wall or in a corner. Do not cover the appliance. Be sure that the unwound mains cable hangs completely free of the appliance and does not touch any of its hot surfaces.
- Bread that has been toasted for too long can catch fire! Never leave the appliance unsupervised while it is in use.
- Hot steam may escape from between the sandwich plates during toasting. Do not touch - risk of scalding!

Caution - injuries due to other causes

Route the mains cable in such a way that nobody can get entangled in it and pull the appliance down from the work surface.

Material damage

- Place the appliance on a flat, heat-resistant surface that is insensitive to any grease splashes. Maintain a sufficient distance from sources of heat, such as ovens or hotplates.
- Only use a heat-resistant wooden or plastic implement when removing the sandwich. This prevents the non-stick coating from becoming scratched.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive cleaning products, oven cleaner or hard brushes, etc. for cleaning. They could damage the non-stick coating.
- Some varnishes, synthetic substances or types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted traces on furniture, place a non-slip, heat-resistant mat underneath the product if necessary.

About acrylamide

The subject of acrylamide has been in the press for some time. The harmful substance acrylamide is produced when starchy foods are heated to high temperatures, for example when baking, frying or toasting. In experiments with animals, acrylamide has had a carcinogenic and mutagenic effect, and in humans this may also be the case. It is, therefore, important to absorb as little of this harmful substance as possible. For this reason, do not leave the food in the sandwich maker for too long, as excessive browning can also lead to increased acrylamide creation. A rule of thumb is: "Golden, not charred". As research is set to continue beyond the issuing of these operating instructions, keep an eye on this subject in the press. You can also find a lot of information about this online.

Prior to first use

WARNING - risk of fire

Do not place the appliance near flammable objects or directly against a wall or in a corner.

CAUTION

Ensure that nobody touches the hot surfaces (housing and sandwich plates) while the appliance is on or while it is cooling down. The finished sandwich is also hot!

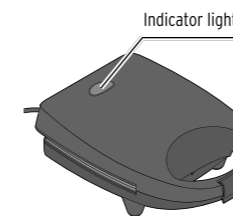
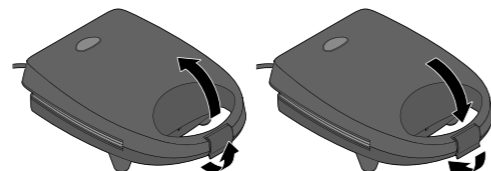
When opening and closing the appliance, only touch the heat-insulated handle. Always use oven gloves or similar protection.

Remove all packaging material and dispose of it immediately so that children cannot get hold of it.

Position the appliance on a level surface that is resistant to heat and splashes.

To remove any residue that may have resulted from production, proceed as follows:

- Open the appliance.
- Wipe the sandwich plates with a damp cloth.
- Close the appliance.
- Unwind the mains cable completely and insert the mains plug into an earthed power socket.



The indicator light lights up and shows that the appliance is heating up. When it goes out (after approx. 1.5 to 3 minutes), the baking temperature has been reached.

When heating the appliance up for the first time, there may be a slight odour and steam development, but this is harmless. Make sure there is sufficient ventilation.

- After approx. 10 minutes, disconnect the mains plug from the power socket, open the appliance and leave it to cool down completely.
- After cooling, wipe the sandwich plates thoroughly with a kitchen cloth.

Use

When using the product, also refer to the safety warnings in the chapter "Prior to first use".

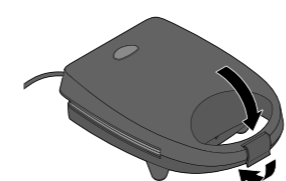
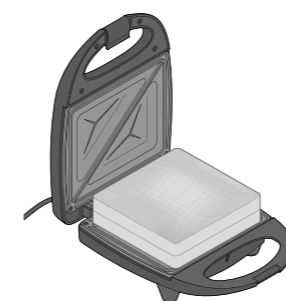
- This sandwich maker toasts the sandwich between the heated sandwich plates from both sides at the same time.
- The sandwich maker has no On/Off switch and no temperature control. As soon as the mains plug is inserted into a power socket, the appliance starts to heat up.
- The sandwich maker heats up quickly. To save electricity, fill the sandwich before you insert the plug into the socket.
- Bread slices with sides approx. 11 cm long (sliced white or "American sandwich") are best suited.
- Do not put too many ingredients in the sandwich and spread the filling evenly. Make sure that the filling does not protrude beyond the edge of the sandwich, so that it does not stick to the appliance and/or cause excessive steam.
- As the temperature cannot be changed, the degree to which the sandwich browns is mainly determined by the baking time, as well as by how often you open the lid during the baking process.

- Fill your sandwich. Place solid ingredients that you want to stay in one piece, e.g. slices of tomato or cucumber, on the bottom slice of bread corresponding with the triangle in the sandwich plate. Afterwards place the second slice of bread on top.

- Open the appliance.
- If necessary, lightly grease the sandwich plates with a little margarine or cooking oil using a brush. Alternatively, you can lightly brush the outside of your sandwich with a little butter or oil.
- Close the appliance. Unwind the mains cable completely and insert the mains plug into an earthed power socket.


The indicator light lights up and shows that the appliance is heating up. When it goes out (after approx. 1.5 to 3 minutes), the baking temperature has been reached.

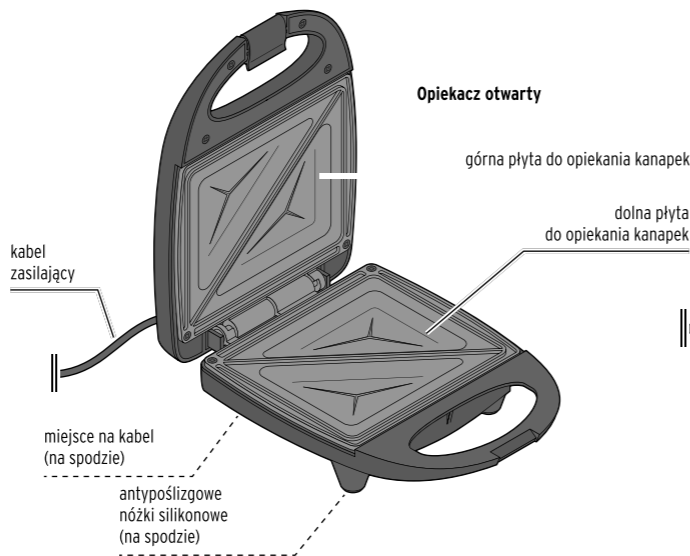
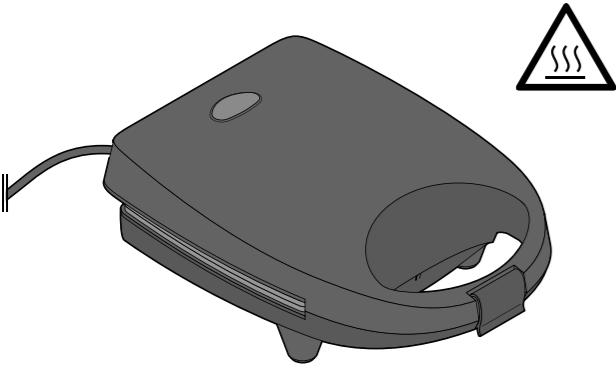
- Open the appliance.
- Place the filled sandwich in the centre of the lower sandwich plate.



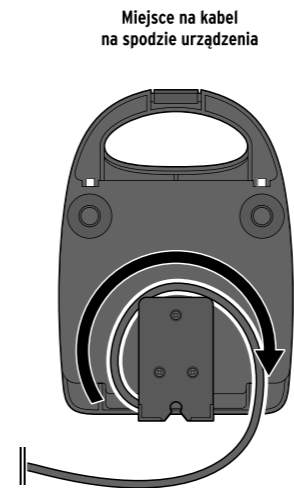
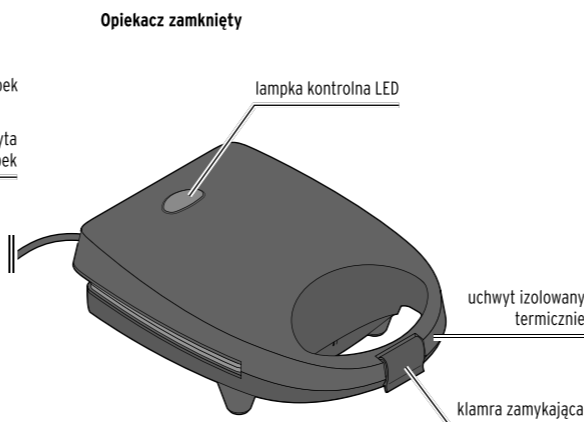
- Close the appliance by pressing it together with both hands and applying a little force on the handle. Be sure to close the locking clip so that the sandwich gets even contact with the sandwich plates. After a few seconds, the indicator light lights up again. Let the sandwich toast at least until the indicator light goes out (approx. 1.5 to 3 minutes). Depending on the desired degree of browning, leave the sandwich in the appliance for a few minutes longer. Check the degree of browning from time to time.

Mały opiekacz do kanapek

 Instrukcja obsługi



Widok całego zestawu (zakres dostawy)



8. Gdy lampka kontrolna LED zgaśnie (lub po upływie optymalnego według preferencji użytkownika czasu opiekania), otworzyć opiekacz do kanapek i wyjąć z niego **gorącą** kanapkę za pomocą przyborów z drewna lub tworzywa sztucznego, tak aby nie uszkodzić powłoki antyadhezyjnej płyt do opiekania. Jednocześnie usunąć z płyt do opiekania tę część wypełnienia kanapki, która ewentualnie wypłynęła z niej podczas opiekania, np. roztopiony ser żółty, zanim ulegnie ona dalszemu przypieczeniu.

Następnie można od razu włożyć kolejną kanapkę do opiekania.

W tym celu powtórzyc kroki od 6 do 8.


Jeżeli nie będzie już przyrządzana/opiekana kolejna kanapka:

9. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

10. Poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

11. Wyczyścić opiekacz do kanapek zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

Dane techniczne

Model:	SM 104
Numer artykułu:	766 070
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Klasa ochronności:	I 
Moc:	520 W
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy), info@jaxmotech.de

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

• Urządzenie nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

• Do czyszczenia nie należy stosować ostrych chemikaliów, agresywnych lub szorujących środków czyszczących, środków do czyszczenia piekarników ani twardej szcetek itp.


1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
2. Usunąć pozostałości po opiekaniu z płyt do opiekania kanapek za pomocą miękkiej ściereczki.
3. Przetrzeć płyty do opiekania kanapek i obudowę urządzenia lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.
4. W razie potrzeby przetrzeć suchą ściereczką.
5. Zwinąć kabel zasilający w przeznaczonym na niego miejscu na spodzie urządzenia.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wtyczka jest włożona do gniazdka elektrycznego? • Czy doszło do przegrzania urządzenia? Zabezpieczenie przeciw przegrzaniu zadziałało i wyłączyło urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, otworzyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nadal nie włącza się, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
Kanapka jest za jasna / ser żółty nie uległ roztopieniu.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozostawić kanapkę w opiekaczu nieco dłużej.
Kanapka jest za ciemna / zbyt mocno opiekczona.	<ul style="list-style-type: none"> • Opiekać kanapkę nieco krócej.
Podczas opiekania kanapki wydzielają się duże ilości pary.	<ul style="list-style-type: none"> • Zbyt dużo składników między kromkami chleba tostowego? Czy wypełnienie wypłynęło z kanapki? Czy wypełnienie kanapki jest zbyt płynne?
Podczas opiekania z urządzenia wydostaje się czarny dym.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy kanapka nie była opiekana zbyt długo? Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otworzyć urządzenie i zadbać o wystarczającą wentylację pomieszczenia. Spalona kanapka nie nadaje się już do spożycia i należy ją wyrzucić (patrz sekcja „Czym jest akrylamid?” w tej instrukcji).
Nieprzyjemny zapach silnika.	<ul style="list-style-type: none"> • Przy pierwszym użyciu jest to normalne i nie należy się tym niepokoić. Zadbać o wystarczającą wentylację pomieszczenia. • Jeżeli po kilkakrotnym użyciu urządzenia nieprzyjemny zapach nie znika, przekazać urządzenie do sprawdzenia w zakładzie specjalistycznym.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym wykorzystywać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Numer artykułu:
766 070

Model:
SM 104

Producent:
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy), info@jaxmotech.de




Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole używane w niniejszej instrukcji:

 Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.

 Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

 W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do jednoczesnego przyrządzania 1 opiekanej kanapki, składającej się z dwóch złożonych kromek chleba. Nie wolno go używać w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Urządzenie zaprojektowano do przyrządzania potraw w ilościach zaspokajających potrzeby gospodarstwa domowego. Nie nadaje się ono do użytku komercyjnego lub podobnego, np. w kuchniach dla pracowników sklepów, biur itp., w gospodarstwach rolnych, przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem itp.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

• Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać prac konserwacyjnych urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas tych czynności znajdują się pod nadzorem.

• Opiekacz do kanapek oraz kabel zasilający muszą być trzymane z dala od dzieci poniżej 8. roku życia od momentu włączenia urządzenia aż do chwili jego całkowitego ostygnięcia po wyłączeniu.

• Urządzenie oraz kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

• Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

• Urządzenie nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma. Nie używać go na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.

• Jeżeli urządzenie ulegnie zawilgoceniu lub zamoczeniu, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nigdy nie wolno dotykać wody ani mokrych miejsc, dopóki wtyczka znajduje się w gniazdku elektrycznym.

• Nie używać urządzenia, jeśli urządzenie, wtyczka lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie spadło z wysokości.

• Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi urządzenia.

• Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.

• Jeżeli konieczne będzie użycie przedłużacza, musi on być zgodny z „Danymi technicznymi” urządzenia. Przy zabiegu przedłużacza należy zasięgnąć porady sprzedawcy.

• Nigdy nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

• Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka elektrycznego, jeśli podczas użycia wystąpią usterek, po użyciu, w razie burzy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.


• Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel zasilający. Przed ponownym zwinięciem kabla należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

• Kabel zasilający nie może być zajęty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

• Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach na równoważny kabel zasilający zgodny z danymi technicznymi produktu.

Niebezpieczeństwo pożaru i oparzeń

• Urządzenie nie może być uruchamiane za pomocą programatora czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

•  Podczas pracy urządzenie nagrzewa się do wysokich temperatur. Należy uważać, aby podczas użycia nikt nie dotykał gorących części urządzenia (obudowy i płyt do opiekania kanapek). Również sama kanapka nagrzewa się do wysokich temperatur! Uchwyt urządzenia jest izolowany termicznie. Mimo tego do otwierania i zamykania urządzenia należy używać rękawic kuchennych itp.

• Przed czyszczeniem, przenoszeniem lub schowaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

• Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu palnych przedmiotów. Nie przystawiać go bezpośrednio do ściany ani nie stawiać w kącie. Nie przykrywać urządzenia. Zwrócić uwagę, aby rozwinęły kabel zasilający leżał całkowicie swobodnie z dala od urządzenia i w żadnym razie nie dotykał gorących części urządzenia.

• Zbyt długo opiekany chleb może ulec zaplonowi! Nigdy nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

• Podczas opiekania spomiędzy płyt do opiekania kanapek może wydostawać się gorąca para. Nie dotykać - grozi oparzeniem!

Uwaga - obrażenia ciała z innych przyczyn

• Poprowadzić kabel zasilający w taki sposób, aby nikt się w niego nie zaplątał i w rezultacie nie zrzucił urządzenia na podłogę.

Szkody materialne

• Urządzenie należy ustawić na równym, odpornym na wysokie temperatury i niewrażliwym na ewentualne rozpryski tłuszczu podłożu. Należy zachować wystarczający odstęp od źródeł ciepła, takich jak np. włączona płyta kuchenna lub piekarnik/piec.

• Do wymywania opiekanych kanapek należy używać wyłącznie odpornych na wysokie temperatury sztućców z drewna lub tworzywa sztucznego, aby nie zarysować powłoki antyadhezyjnej płyt do opiekania kanapek.

• Do czyszczenia nie należy stosować ostrych chemikaliów, agresywnych lub szorujących środków czyszczących, środków do czyszczenia piekarników lub twardej szcetek itp. Mogłoby to uszkodzić powłokę antyadhezyjną.

• Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod urządzeniem odporną na wysokie temperatury podkładkę antypoślizgową.

Czym jest akrylamid?

Temat akrylamidu był przez długi czas poruszany w prasie. Akrylamid to szkodliwa substancja, która powstaje podczas podgrzewania produktów spożywczych zawierających skrobię, czyli np. podczas pieczenia, smażenia lub opiekania. Z badań prowadzonych na zwierzętach wynika, że akrylamid działa rakotwórczo i jest szkodliwy dla genomu - być może dotyczy to również ludzi. Należy więc dążyć do tego, aby przyjmować jak najmniejsze ilości tej szkodliwej substancji. Oznacza to, że nie należy trzymać opiekanej kanapki w urządzeniu zbyt długo, ponieważ zbyt mocne opieczenie może skutkować powstaniem większych ilości akrylamidu. Należy trzymać się zasady: „zarumienianie, ale nie zwęglenie”. Ponieważ na bieżąco pojawiają się nowe wyniki badań, najświeższe informacje na ten temat można znaleźć w prasie. Wiele przydatnych informacji na ten temat można również znaleźć w Internecie.

Przed pierwszym użyciem



OSTRZEŻENIE przed pożarem

• Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu palnych przedmiotów. Nie przystawiać go bezpośrednio do ściany ani nie stawiać w kącie.

UWAGA

• Należy uważać, aby podczas użycia oraz w fazie stygnięcia nikt nie dotykał gorących części urządzenia (obudowy i płyt do opiekania kanapek). Również gotowa (opieczona) kanapka jest gorąca!

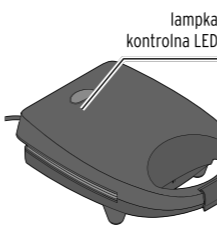
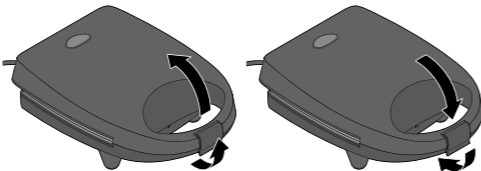
• W celu otwierania i zamykania urządzenia należy je dotykać tylko za izolowany termicznie chwyt. Konieczne używać rękawic kuchennych itp.

▷ Od razu po rozpakowaniu urządzenia należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe, tak aby dzieci nie miały do nich dostępu.


▷ Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni, odpornej na wysokie temperatury i rozpryski.

▷ Celem usunięcia ewentualnych pozostałości poprodukcyjnych należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć urządzenie.
2. Przemycić płyty do opiekania kanapek wilgotną ściereczką.
3. Zamknąć urządzenie.
4. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający i włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym.



Lampka kontrolna LED zapala się, sygnalizując trwający proces nagrzewania urządzenia. Gdy lampka ta zgaśnie (po ok. 1,5 - 3 minutach nagrzewania), oznacza to, że osiągnięta została temperatura opiekania.

 Przy pierwszym nagrzewaniu może wydzielać się lekki zapach i ulatniać para, co jest rzeczą całkowicie normalną.

Należy zadbać o wystarczającą wentylację pomieszczenia.

5. Po ok. 10 minutach wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, otworzyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia.

6. Po ostygnięciu dokładnie wytrzeć płyty do opiekania kanapek ściereczką uniwersalną.

Obsługa

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać również wszystkich wskazówek bezpieczeństwa podanych w rozdziale „Przed pierwszym użyciem”.



• W tym opiekaczu do kanapek opiekanie kanapki odbywa się między nagrzewanymi płytami do opiekania kanapek równocześnie z obu stron.

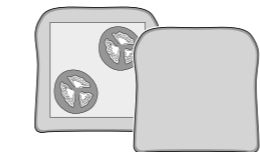
• Opiekacz do kanapek nie ma włącznika/wyłącznika ani regulatora temperatury. Urządzenie zaczyna się nagrzewać w momencie, gdy wtyczka zostanie włożona do gniazdka elektrycznego.

• Opiekacz do kanapek nagrzewa się szybko. Aby oszczędzać energię, należy przygotować kanapkę do opieczenia przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego.

• Do opiekania w tym opiekaczu najlepiej nadaje się kwadratowy chleb tostowy o długości krawędzi ok. 11 cm („American Sandwich”).

• Nie należy wypełniać kanapki zbyt dużą ilością składników. Wypełnienie powinno być rozłożone równomiernie w kanapce. Należy pamiętać, aby wypełnienie nie wystawało/wypływało poza obręb kanapki, tak aby nie dochodziło do jego przypiekania/przywierania do urządzenia i/lub wydzielania nadmiernych ilości pary.

• Ponieważ nie ma możliwości zmiany temperatury, stopień przyrumienienia kanapki jest uzależniony głównie od czasu opiekania oraz od tego, ile razy opiekacz do kanapek będzie otwierany podczas procesu opiekania.

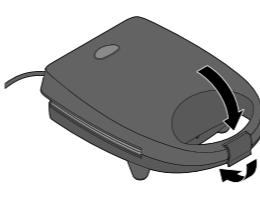
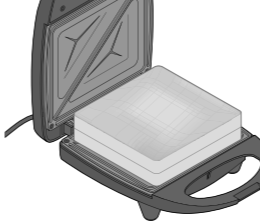


1. Wypełnić kanapkę wybranymi składnikami. Składniki stałe, które mają pozostać w jednym kawałku, np. plasterki pomidora albo ogórka, umieścić na dolnej kromce chleba odpowiednio do trójkątów w płycie do opiekania kanapek. Na koniec nałożyć drugą kromkę chleba na przygotowane składniki.

2. Otworzyć urządzenie.
3. W razie potrzeby za pomocą pedzelka natłuścić płyty do opiekania kanapek niewielką ilością margaryny lub oleju spożywczego. Alternatywnie można również lekko przesmarować zewnętrzne strony kanapki masłem albo olejem.
4. Zamknąć urządzenie. Rozwinąć całkowicie kabel zasilający i włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym.

Lampka kontrolna LED zapala się, sygnalizując trwający proces nagrzewania urządzenia. Gdy lampka ta zgaśnie (po ok. 1,5 - 3 minutach nagrzewania), oznacza to, że osiągnięta została temperatura opiekania.

5. Otworzyć urządzenie.
6. Umieścić przygotowaną (wypełnioną składnikami) kanapkę centralnie na dolnej płycie do opiekania.

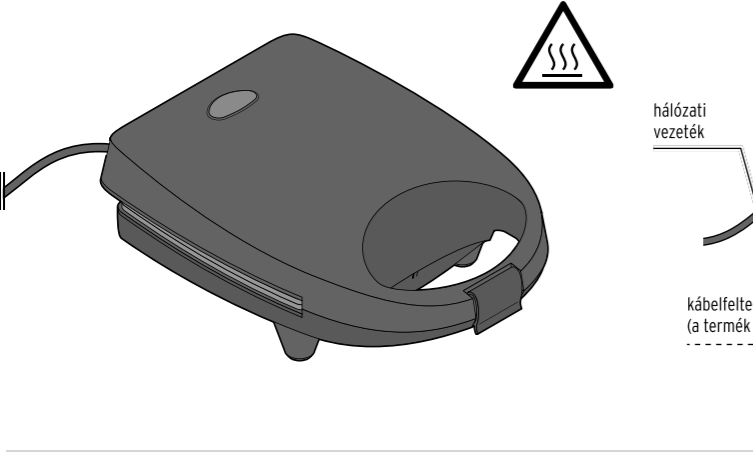


7. Zamknąć urządzenie, ściskając obiema rękami przy użyciu pewnej siły obie części uchwytu urządzenia. Konieczne zamknąć przy tym klamrę zamykającą, tak aby kanapka miała na całej powierzchni równomierny kontakt z płytami do opiekania.

Po kilku sekundach ponownie zapali się lampka kontrolna LED urządzenia. Opiekać kanapkę co najmniej do momentu, aż lampka kontrolna LED zgaśnie (ok. 1,5 - 3 minuty). W zależności od pożądanego stopnia przyrumienienia można jeszcze pozostawić kanapkę w urządzeniu na kilka dodatkowych minut. W międzyczasie sprawdzać stopień przyrumienienia kanapki.

Mini szendvicssütő

 hu Használati útmutató



! Biztonsági előírások

A termék biztonsági megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizz meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:

! Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.

⚡ Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

Figyelmeztető szavak ebben az útmutatóban:

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet. A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

! A kiegészítő információkat így jelöljük.

Rendeltetés

A készüléket 1 szendvics (2 szelet kenyérből álló) elkészítésére tervezték. Ne használja rendeltetésétől eltérő célra.

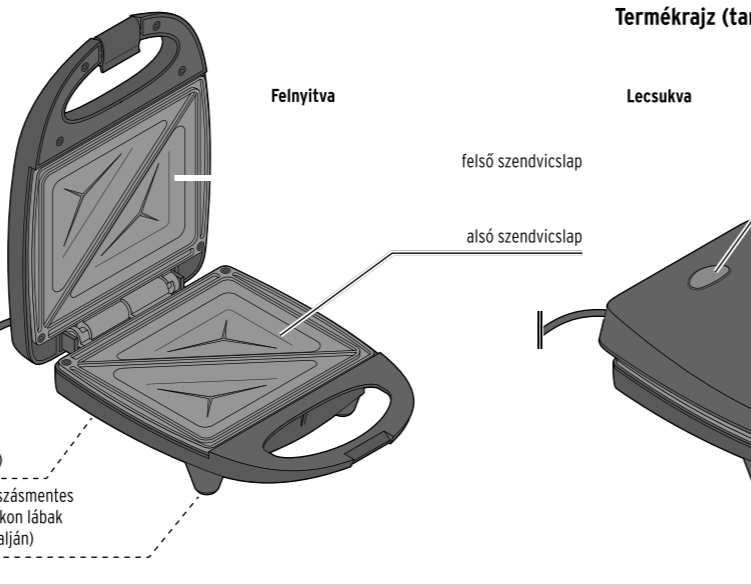
A készülék magánháztartásokban való használatra és háztartási mennyiségek feldolgozására alkalmas. Üzleti célokra vagy háztartásokhoz hasonló környezetben, mint pl. üzletek, irodák és hasonló dolgozói konyháiban, mezőgazdasági telepeken, szállodák, motelek stb. vendégei általi, vagy reggeliztetős panziókban való használat-ra nem alkalmas.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett, vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatót kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és a folyamat közben felügyelik őket.
- A terméknek és a hálózati vezetéknek 8 év alatti gyermekek számára hozzá nem férhető helyen kell elhelyezkednie a készülék bekapcsolásától egészen a teljes lehűléséig.
- A készüléket és a vezetéket olyan helyen tárolja, ahol 8 éves kor alatti gyermekek nem férnek hozzá.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- A készülék nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készüléket ne kezelje nedves kézzel, és ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Amennyiben a készülék nedves vagy vizes lett, húzza ki azonnal a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Ne nyúljon vízbe vagy nedves helyekre, amíg a hálózati csatlakozó be van dugva a csatlakozóaljzatba.
- Ne használja a készüléket, ha a készülékben, a hálózati csatlakozón vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető helyen legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozót.
- Amennyiben szükség van hosszabbító kábel használatára, az meg kell, hogy feleljen a „Műszaki adatok” fejezetben megadott adatoknak. Hosszabbító kábel vásárlása esetén kérjen segítséget a szakkereskedésben.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha használat közben üzemzavar lép fel, a használat után, vihar esetén, és mielőtt megtisztítja a terméket. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.
- A használatához teljesen tekerje le a hálózati vezetéket, és várjon a készülék teljes lehűléséig, mielőtt újra feltekerí a hálózati vezetéket.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol forró felületektől és éles peremektől.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A terméken szükséges javításokat bízza szakemberre. Amennyiben a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak ügyfélszolgálata vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.



- Veszély - tűzveszély / égési és forrázási sérülések**
 - A készüléket időzítő kapcsolóval vagy elkülönített távirányítású rendszerrel használni tilos.
 - ! A készülék használat közben felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy használat közben senki ne érjen a készülék forró részeihez (burkolat és szendvicslapok). Még a szendvics is forró lesz! A készülék fogantyúja hőszigetelt. Ennek ellenére a készülék nyitásához és zárásához használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.
 - Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja, elszállítja vagy elrakja.
 - Ne helyezze a készüléket gyúlékony tárgyak közelébe, közvetlenül a fal mellé vagy egy sarokba. A készüléket ne takarja le. Ügyeljen arra, hogy a letekert hálózati vezeték a készüléktől távol helyezkedjen el, és ne érjen hozzá a készülék forró részeihez.
 - A túl sokáig piritott kenyér meggyulladhat! Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
 - A piritás során forró gőz távozhat a szendvicslapok között. Ne nyúljon bele – forrázásveszély!

Figyelem - más okból eredő sérülésveszély

- Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki ne akadhasson bele és ne ránthassa le a készüléket.

Anyagi károk

- A készüléket egyenes, hőálló felületre helyezze, amely spriccelő zsírra nem érzékeny. Tartson kellő távolságot különféle hőforrásoktól, pl. tűzhelylapoktól vagy sütőktől.
- A szendvicseket csak hőálló, fa vagy műanyag evőeszközzel vegye el, hogy a szendvicslapok tapadásmentes bevonatát ne karcolja meg.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, agresszív vagy súroló hatású tisztítószert, illetve sütőtisztítót vagy kemény sörtéjű kefét stb. A tapadásgátló bevonat károsodhat.
- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpai felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes, hőálló alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

„Akrilamid”

Az akrilamidról sok esett a sajtóban. Az akrilamid káros anyag akkor keletkezik, amikor a keményítőtartalmú élelmiszereket magas hőmérsékletre hevítik, például sütés, zsírban sütés vagy piritás során. Az akrilamid az állatkísérletek alapján károsítja a genetikai állományt és rákkeltő hatású, ami feltehetőleg az ember esetében is érvényes. Ezért tehát fontos, hogy minél kevesebb kerüljön belőle a szervezetbe. Ezért ne hagyja a szendvicset túl sokáig a készülékben, mivel a túlzott barnulás magasabb akrilamid terheléshez vezethet. A következő alapelv érvényesüljön: „Szénné égetés helyett aranybarnára sütés”. Mivel a kutatások a jelen használati útmutató létrehozása idején is folynak, kövesse a sajtót ezzel a témával kapcsolatban. Az interneten is sok információ található ezzel kapcsolatban.

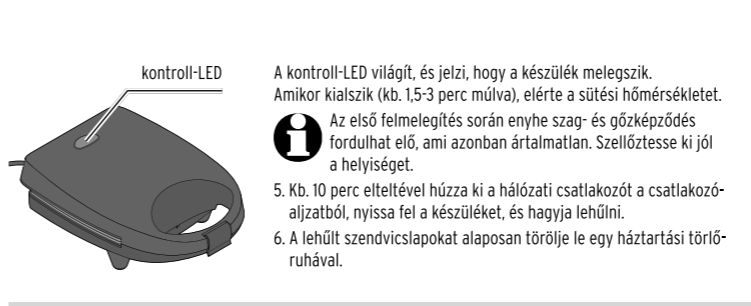
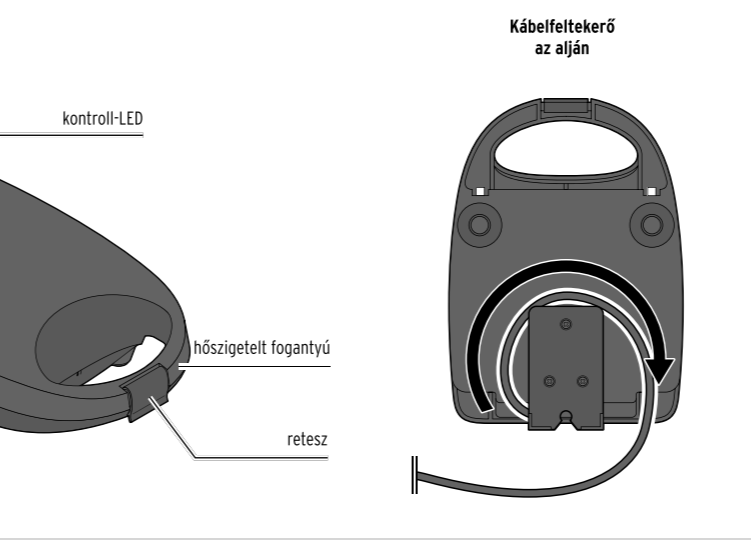
Az első használat előtt

! VIGYÁZAT - tűzveszély
<ul style="list-style-type: none">Ne helyezze a készüléket gyúlékony tárgyak közelébe, közvetlenül a fal mellé vagy a sarokba. <p>VIGYÁZAT - égési sérülések</p> <ul style="list-style-type: none">Ügyeljen arra, hogy használat közben és a lehűlés ideje alatt senki ne érjen a készülék forró részeihez (burkolat és a szendvicslapok). A kész szendvics is forró! A nyitáshoz és záráshoz csak a hőszigetelt fogantyúnál fogja meg a készüléket. Használjon sütőkesztyűt vagy hasonlót.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és azonnal gondoskodjon a hulladék eltávolításáról, hogy ne kerüljön gyermekek kezébe.
- Állítsa a készüléket egy egyenes, hő- és fröccsenésálló felületre.
- Az esetleg a gyártás során keletkezett maradványok eltávolításához a következőképpen járjon el:

- Hajtsa fel a készüléket.
- Törölje le a szendvicslapokat egy nedves kendővel.
- Csukja le a készüléket.
- Teljesen tekerje le a hálózati vezetéket, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető földelt csatlakozóaljzathoz.

Termékrajz (tartozékok)



Használat

Használat előtt olvassa el „Az első használat előtt” című fejezetet és az összes biztonsági előírást.

- ! Ennél a készüléknél a szendvics egyidejűleg, két felfűtött szendvicslap között lesz megcsütve.
- A szendvicssütőnek nincs be-/kikapcsoló gombja és hőmérséklet-szabályozója. Amint csatlakoztatta a hálózati csatlakozót, a készülék melegszik.
- A szendvicssütő gyorsan felmelegszik. Az energiatakarékosság érdekében töltsen meg a szendvicset, mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.
- A legmegfelelőbb a kb. 11 cm-es szélességű toaszt kenyér („American Sandwich”).
- Ne tegyen túl sok hozzávalót a szendvicsbe, és egyenletesen ossza el a tölteléket. Ügyeljen arra, hogy a töltelék ne érjen/nyúljon túl a szendvics szélén, hogy ne ragadjon a készülékhez és/vagy ne okozzon túl sok gőzképződést.
- Mivel a hőmérsékletet nem lehet szabályozni, a szendvics barnulási foka leginkább a sütés időtartamától függ, és attól, hogy a sütés során milyen gyakran nyitja fel a szendvicssütőt.

- Készítse el a szendvicset. Az alsó szelet kenyérré helyezze az egyben maradó szilárd összetevőket, például paradicsom- vagy uborkaszeleteket, a szendvics-lapon lévő háromszögeknek megfelelően. Végül helyezze rá a második szelet kenyeret.

- Nyissa fel a készüléket.
- Ha szükséges, esettel enyhén kenje meg a szendvicslapokat egy kevés margarinnal vagy étolajjal. Esetleg a szendvics külsejét is megkenheti egy kevés vajjal vagy olajjal.
- Csukja le a készüléket. Teljesen tekerje le a hálózati vezetéket, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető, földelt csatlakozóaljzathoz. A kontroll-LED világít, és jelzi, hogy a készülék melegszik.
 - Nyissa fel a készüléket.
 - Helyezze a megtöltött szendvicset az alsó szendvicslap közepére.



- Zárja be a készüléket úgy, hogy mindkét kezével, egy kis erővel összenyomja a fogantyút. Ügyeljen arra, hogy a rezeszt úgy zárja be, hogy a szendvics egyenletesen érintkezzen a szendvicslapokkal. Néhány másodperc múlva a kontroll-LED ismét kigyullad. Hagyja a szendvicset pirulni legalább addig, amíg a kontroll-LED ki nem alszik (kb. 1,5-3 perc). A kívánt barnasági foktól függően néhány perccel tovább hagyja a szendvicset a készülékben. Időnként ellenőrizze a barnulás mértékét.

- Amikor a kontroll-LED kialszik (vagy az ízlésének megfelelő opti-mális piritási idő elteltével), nyissa fel a szendvicssütőt, és vegye ki a **forró** szendvicset fa vagy műanyag evőeszközzel, hogy ne sértse meg a bevonatot. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a szendvics-lapról a kifolyt tölteléket, pl. olvadt sajtot, mielőtt rásúlna a felü-letre. Ezután azonnal készíthet egy másik szendvicset. Ismételje meg a 6-8. lépéseket. Ha nem szeretne további szendvicset készíteni:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- Tisztítsa meg a szendvicssütőt a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

Műszaki adatok	
Modell:	SM 104
Cikkszám:	766 070
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50-60 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I ⏏
Teljesítmény:	520 watt
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de

Tisztítás

! VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében
<ul style="list-style-type: none">A készülék nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal. <p>TUDNIVALÓ - anyagi károk</p> <ul style="list-style-type: none">A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert, sütőtisztítót vagy kemény kefét stb.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
- A kifolyt és rásült szendvics tölteléket egy puha kendővel távolítsa el a szendvicslapokról.
- A szendvicslapokat és a készülék burkolatát egy vízzel enyhén megnedvesített kendővel törölje át.
- Szükség esetén egy száraz kendővel is törölje le.
- A vezetéket helytakarékos tárolásához használja a készülék alján lévő kábelfeltekerőt.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.	<ul style="list-style-type: none">Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba? Túlhevült a készülék? A hőmérséklet-biztosíték kioldott, és a készülék kikapcsolt. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, nyissa fel a készüléket, és hagyja egy ideig hűni, mielőtt újra csatlakoztatná. Ha a készülék továbbra sem kapcsol be, forduljon szakszervizhez.
A szendvicsok túl világosak / a sajt nem olvadt meg.	<ul style="list-style-type: none">Hagyja a szendvicseket valamivel tovább sülni.
A szendvicsok túl sötétek.	<ul style="list-style-type: none">Süsse a szendvicseket kissé rövidebb ideig.
A piritás során sok gőz távozik.	<ul style="list-style-type: none">Túl sok a töltelék a kenyérszeletek között? Kifolyt a töltelék? Túl folyékony a töltelék?
A sütés során fekete füst keletkezik.	<ul style="list-style-type: none">Túl sokáig sütötte a szendvicset? Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, nyissa fel a készüléket, és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. A megégett szendvics már nem ehető, és ki kell dobni (lásd az „Akrilamid” kulcsszót).
Kellemetlen motorszag.	<ul style="list-style-type: none">Az első használat során ez normális és ártalmatlan. Szellőztesse ki jól a helyiséget. Ha a szag többszöri használat után is jelentkezik, ellenőriztesse a készüléket egy szakszervizben.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 hu ! Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanít-sa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díj-mentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

Cikkszám: 766 070
Modell: SM 104
Gyártó: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország), info@jaxmotech.de

